뮤 직 비 디 오 로 배 우 는

한 국 어

සංගීත වීඩියෝවෙන් කොරියානු භාෂාව

유형별 TOPIK II 대표 문항 모의고사
ප්‍රශ්න වර්ග අනුව TOPIK II ආදර්ශ විභාගය

제 3 편

♪ 콜라

트렌디 메인스트림 팝 버전 · තුන්වන කලාපය “කෝලා” (Trendy Mainstream Pop අනුවාදය)



뮤직비디오 「콜라」의 주인공

가사 · 발음 · 형태소 분석 · 핵심 문법 | 듣기 10 + 읽기 30 | 상세 해설 · 문화 노트 · 색인

지은이 에픽21 (EPIC21)
youtube.com/@EPIC21korean

@EPIC21korean
නාලිකාවට යන්න

무료 교재 전체 받기
All free textbooks

지은이 · 채널 소개

කතුවරයා සහ නාලිකාව හඳුන්වාදීම

에픽21 (EPIC21)

21세기의 서사시를 뮤직비디오로 전하는 스튜디오입니다. 시적 감성과 AI 기술로 태어난 아름다운 이야기들이 여러분의 하루에 기쁨이 되기를 바랍니다. 「뮤직비디오로 배우는 한국어」는 노래 한 곡을 어휘·문법·발음 학습과 TOPIK 대비로 연결하는 시리즈로, 새로운 곡과 함께 다음 편이 계속 이어집니다.

EPIC21 යනු විසිඑක්වන සියවසේ වීරකාව්‍ය සංගීත වීඩියෝ මගින් කියාපාන චිත්‍රාගාරයකි. «සංගීත වීඩියෝවෙන් කොරියානු භාෂාව» යනු එකම ගීතයක් වචන මාලාව, ව්‍යාකරණ, උච්චාරණය සහ TOPIK සූදානම දක්වා සම්පූර්ණ පාඨමාලාවක් බවට පත් කරන මාලාවක් වන අතර, අලුත් ගීතයක් සමඟම මීළඟ කලාපය එළිදැක්වේ.

이 책의 뮤직비디오와 다음 편 소식을 채널에서 만나 보세요.

මෙම පොතේ සංගීත වීඩියෝව සහ මීළඟ කලාපය පිළිබඳ පුවත් නාලිකාවෙන් බලන්න.

youtube.com/@EPIC21korean

기획 · 작사 · 편집 에픽21 (EPIC21) | **작곡 · 노래 · 영상 · 디자인 등** AI 활용

සැලසුම · පද රචනය · සංස්කරණය: EPIC21 | තනුව · ගායනය · වීඩියෝව · නිර්මාණය ආදිය: කෘත්‍රිම බුද්ධියේ සහාය ඇතිව

일러두기 — ① 어휘와 문법의 뜻풀이는 국립국어원 「한국어기초사전」(krdict.korean.go.kr)을 참고하여 작성했습니다. ② 제2부의 문항은 제91회·제96회·제102회 TOPIK II 공개 기출문제의 유형·지시문·오답 설계 원리를 분석하여 그 틀에 맞추어 새로 만든 연습 문항입니다. ③ 문항 속 지명·기관명은 실제 시험과 같은 방식으로 가상의 도시 '인주시' 체계를 사용하며, 인명 또한 가상의 이름입니다. ④ 이 책의 뮤직비디오 제작과 편집·삽화·안내문 작성에는 생성형 AI를 활용했으며, 최종 검수와 책임은 지은이에게 있습니다.

සටහන් — ① වචන හා ව්‍යාකරණ අර්ථ ජාතික කොරියානු භාෂා ආයතනයේ «මූලික කොරියානු ශබ්දකෝෂය» ඇසුරින් ලියා ඇත. ② දෙවන කොටසේ ප්‍රශ්න යනු 91, 96 සහ 102 වන TOPIK II ප්‍රසිද්ධ ප්‍රශ්න පත්‍රවල ප්‍රශ්න වර්ග, උපදෙස් වාක්‍ය සහ වැරදි පිළිතුරු සැකසුම විශ්ලේෂණය කර එම රාමුවටම අලුතින් සකස් කළ අභ්‍යාස ප්‍රශ්න වේ. ③ ප්‍රශ්නවල එන ස්ථාන හා ආයතන නාම සැබෑ විභාගයේ මෙන්ම «ඉන්ජු නගරය» නම් සිතුවම් නගර ක්‍රමය අනුගමනය කරන අතර, පුද්ගල නාමද කල්පිතය. ④ මෙම පොත නිෂ්පාදනයේදී උත්පාදක කෘත්‍රිම බුද්ධිය භාවිත කර ඇති අතර, අවසන් පරීක්ෂාව හා වගකීම කතුවරයාට හිමිය.

뮤직비디오 「콜라」 소개

“කෝලා” සංගීත වීඩියෝව පිළිබඳව

이 책의 모든 학습은 이 한 편의 뮤직비디오에서 시작됩니다



뮤직비디오 「콜라」(트렌디 메인스트림 팝 버전)의 주인공 · “කෝලා” හි ප්‍රධාන චරිතය

곡명 콜라 (트렌디 메인스트림 팝 버전) | **노랫말** 에픽21 (EPIC21)

주제 끊지 못하는 콜라에 빗댄, 떠난 사람을 잊지 못하는 마음

“කෝලා” (Trendy Mainstream Pop අනුවාදය) — නැති වූ ආදරය අමතක කළ නොහැකි හදවතක්, අත්හළ නොහැකි පානයක් හරහා ගායනා කරයි. ගී පදවල “කෝලා” යන වචනය එක් වරක්වත් නොපෙනේ: නාමයම රූපකයයි.

뮤직비디오 바로 보기 · සංගීත වීඩියෝව බලන්න

QR을 찍거나 아래 주소로 접속하세요. 듣기 문항은 모두 이 영상으로 풉니다.

QR කේතය ස්කෑන් කරන්න, නැතහොත් පහත සබැඳිය විවෘත කරන්න. සවන්දීමේ සියලු ප්‍රශ්න මේ එකම වීඩියෝවෙන් විසඳේ.

https://youtu.be/JrpbJ5-cV1k

이 책의 사용법 · මෙම පොත භාවිත කරන ආකාරය

- **듣는다** — 뮤직비디오를 자막 없이 두세 번 듣고, 들리는 만큼만 따라 불러 봅니다. උපසිරැසි නොමැතිව දෙතුන් වතාවක් අසා, ඇසෙන තරමින් එක්ව ගායනා කරන්න.
- **익힌다** — 제1부에서 가사·발음·형태소·문법을 익히고 다시 들으면, 안 들리던 소리가 들립니다. පළමු කොටස ඉගෙන ගෙන නැවත ඇසුවොත්, කලින් නොඇසුණු හඬවල් ඇසෙන්නට පටන් ගනී.

- **푼다** — 제2부 듣기는 영상을 들으며, 읽기는 지문을 읽으며 풉니다. 틀린 문항은 부록의 상세 해설과 팁으로 정리합니다. දෙවන කොටස විසඳා, විස්තරාත්මක විවරණ හා ඉඟි සමඟ නැවත සමාලෝචනය කරන්න.
- **반복한다** — 색인으로 문법·어휘를 복습하고, 출퇴근길에는 뮤직비디오만 다시 들어도 복습이 됩니다. සුචි ඇසුරින් සමාලෝචනය කරන්න — නැතහොත් ගමන් අතරතුර වීඩියෝව නැවත ඇසීමද සමාලෝචනයකි.

이 책은 '싱글 앨범형' 교재입니다. 노래 한 곡이 곧 한 권 — 제3편은 새로운 노래 한 곡으로 TOPIK II 전 유형을 한 번 더 다지고, 편이 거듭될수록 여러분의 실전 문제 은행이 쌓여 갑니다. මෙය "තනි ගී ඇල්බමයක්" ආකාරයේ පෙළපොතකි: එක් ගීතයක්, එක් කලාපයක්. තුන්වන කලාපය නව ගීතයක් සම්පූර්ණ පාඨමාලාවක් බවට පත් කරන අතරම TOPIK II හි සියලු ප්‍රශ්න වර්ග නැවත වරක් ආවරණය කරයි — සෑම කලාපයක් සමඟම ඔබේ අභ්‍යාස ප්‍රශ්න ගබඩාව තවත් සන වේ.

1주 학습 플랜 · සතියක අධ්‍යයන සැලැස්ම

날	할 일
1일	뮤직비디오 2~3회 듣기 → 워밍업 '들으며 빈칸 채우기' දෙතුන් වතාවක් අසා, පෙර සූදානම් ශ්‍රවණ ලිවීම කරන්න.
2일	제1장 가사·번역 + 제2장 발음, 소리 내어 따라 부르기 ගී පද සහ උච්චාරණය — හඬ නගා එක්ව ගායනා කරන්න.
3일	제3장 형태소 분석 1~19번 문장 රූපිම විශ්ලේෂණය, පේළි 1–19.
4일	제3장 20~37번 + 제4장 시험 연계표 පේළි 20–37 සහ විභාග සම්බන්ධතා වගුව.
5일	듣기 10문항 풀기 → 채점 → 해설·팁 정독 සවන්දීම 1–10 විසඳා, විවරණ සමඟ පිළිතුරු පරීක්ෂා කරන්න.
6일	읽기 1~15번 → 채점 → 해설 + 오답 노트 කියවීම 1–15, විවරණ සහ වැරදි සටහන් පොත.
7일	읽기 16~30번 → 자가 진단표 → 색인으로 총복습 කියවීම 16–30, ස්වයං ඇගයීම, සුචි ඇසුරින් සමස්ත සමාලෝචනය.

차례
පටුන

머리에
පටන් ගැනීමට පෙර

제1부 노래 · 가사 학습
පළමු කොටස · ගීතය ඉගෙනීම

제2부 유형별 TOPIK II 대표 문항 모의고사
දෙවන කොටස · වර්ග අනුව TOPIK II ආදර්ශ විභාගය

문화 노트 한국의 콜라와 음료 문화

සංස්කෘතික සටහන · කෝලා සහ කොරියාවේ පාන සංස්කෘතිය

부록

උපග්‍රන්ථය

제 1 부

노래 · 가사 학습

පළමු කොටස · ගීතය ඉගෙනීම

가사 전문 → 발음 → 형태소 분석과 뜻풀이 → 핵심 문법
노래 한 곡이 그대로 한 권의 문법책이 됩니다.

워밍업 — 들으며 빈칸 채우기

පෙර සූදානම · අසමින් හිස්තැන් පුරවන්න

가사를 보기 전에! 뮤직비디오를 들으며 ①~⑫에 들리는 말을 써 보세요 · 정답은 이 장의 끝에서 확인합니다

먼저 듣고, 그다음에 확인하세요.

몇 번을 반복해도 좋습니다. 다 채운 뒤 제1장 가사와 비교하면, 내가 놓친 소리가 무엇인지 보입니다.

මුලින් අසන්න, පසුව පරීක්ෂා කරන්න. කැමති තරම් නැවත නැවත අසන්න — පිරවීමෙන් පසු පළමු පරිච්ඡේදයේ සම්පූර්ණ ගී පද සමඟ සසඳා බැලුවොත්, ඔබට මඟ හැරුණු හඬවල් කුමක්දැයි පැහැදිලිව පෙනේ.

https://youtu.be/JrpbJ5-cV1k

올 때 뭐 사다 줄까

언제나 내 ___①___ 은 정해져 있었죠.

몸에 ___②___ 다고 해도

자주 마시면 안 좋다고 해도

속이 ___③___ 해지는 그 맛을 잊지 못해

답답해, 우울해

너보다 더 좋은 사람 ___④___ 고 싶어

좋아하는 것을 ___⑤___ 때마다

아직도 똑같은 대답을 하는 내가 싫어요.

사랑했던 사람이 ___⑥___ 던 날

한잔 마시고 싶었어요.

꽉 ___⑦___ 맘이 너무 답답할 때

너무 마시고 싶어요.

그대는 ___⑧___ 에도 이제 없네요.

___⑨___ 게 타 버린 가슴처럼

세상이 ___⑩___ 검게 물들어 버렸어

답답해, 우울해

이제는 더 좋은 사람을 만났는데

좋아하는 것을 물을 때마다

아직도 똑같은 대답을 하는 내가 싫어요.

사랑했던 사람이 떠나던 날

한잔 마시고 싶었어요.

꽉 막힌 맘이 너무 답답할 때

너무 마시고 싶어요.

그대는 어디에도 이제 없네요.

새까맣게 타 버린 가슴처럼

세상이 온통 검게 물들어 버렸어

내 맘을 너무 ___⑪___ 나요.

더 늦기 전에 ___⑫___ 어야 했나요.

사랑했던 사람이 떠나던 날

한잔 마시고 싶었어요.

꽉 막힌 맘이 너무 답답할 때

너무 마시고 싶어요.

그대는 어디에도 이제 없네요.

새까맣게 타 버린 가슴처럼

세상이 온통 검게 물들어 버렸어

세상이 온통 검게 물들어 버렸어

정답 ① 대답 ② 나쁘 ③ 시원 ④ 만나 ⑤ 물을 ⑥ 떠나 ⑦ 막힌 ⑧ 어디 ⑨ 새까맣 ⑩ 온통 ⑪ 숨겼 ⑫ 전했

제1장 노래 가사 「콜라」

පළමු පරිච්ඡේදය · ගී පද

트렌디 메인스트림 팝 버전 · 노랫말 에픽21 (EPIC21)

1절 — 언제나 내 대답은 정해져 있었죠

Verse 1 · මගේ පිළිතුර හැම විටම එකමයි

올 때 뭐 사다 줄까

එනකොට ඔබට මොනවා අරන් එන්නද?

언제나 내 대답은 정해져 있었죠

ඔබ දන්නවනේ, මගේ පිළිතුර හැම විටම එකමයි.

몸에 나쁘다고 해도

ශරීරයට නරකයි කිව්වත්,

자주 마시면 안 좋다고 해도

නිතර බොන එක හොඳ නැහැ කිව්වත්,

속이 시원해지는 그 맛을 잊지 못해

ඇතුළත සැහැල්ලු කරන ඒ රස මට අමතක කරන්න බැහැ.

프리코러스 — 답답해, 우울해

Pre-Chorus · හුස්ම හිරවෙයි, දුකයි

답답해, 우울해

මොනතරම් හුස්ම හිරයිද, මොනතරම් දුකද.

너보다 더 좋은 사람 만나고 싶어

ඔබට වඩා හොඳ කෙනෙක් හමු වෙන්න ඕන.

좋아하는 것을 물을 때마다

කවුරු හරි මම මොනවටද කැමති කියලා අහන හැම වතාවකම,

아직도 똑같은 대답을 하는 내가 싫어요.

තාමත් එකම පිළිතුර දෙන මට මම අකමැතියි.

후렴 — 한잔 마시고 싶었어요

Chorus · එක් වීදුරුවක් බොන්න ඕන වුණා

사랑했던 사람이 떠나던 날

මම ආදරය කරපු කෙනා ගිය දවසේ,

한잔 마시고 싶었어요.

මට එක් වීදුරුවක් බොන්න ඕන වුණා.

꽉 막힌 맘이 너무 답답할 때

තදින් හිර වුණු සිත ඕනවට වඩා බර වෙනකොට,

너무 마시고 싶어요.

මට ඒක බොන්න ගොඩක් ඕන වෙනවා.

그대는 어디에도 이제 없네요.

ඔබ දැන් කොහේවත් නැහැ.

새까맣게 타 버린 가슴처럼

තදින් කළු වන තුරු දැවුණු ළයක් වගේ,

세상이 온통 검게 물들어 버렸어

මුළු ලෝකයම කළු පාටින් වැකී ගිහින්.

2절 — 더 좋은 사람을 만났는데

Verse 2 · දැන් වඩා හොඳ කෙනෙක් හමු වුණා

답답해, 우울해

මොනතරම් හුස්ම හිරයිද, මොනතරම් දුකද.

이제는 더 좋은 사람을 만났는데

දැන් වඩා හොඳ කෙනෙක් හමු වුණා, එහෙම වුණාත් —

좋아하는 것을 물을 때마다

කවුරු හරි මම මොනවටද කැමති කියලා අහන හැම වතාවකම,

아직도 똑같은 대답을 하는 내가 싫어요.

තාමත් එකම පිළිතුර දෙන මට මම අකමැතියි.

후렴 반복 — 그대는 어디에도 없네요

Chorus · ඔබ දැන් කොහේවත් නැහැ

사랑했던 사람이 떠나던 날

මම ආදරය කරපු කෙනා ගිය දවසේ,

한잔 마시고 싶었어요.

මට එක් වීදුරුවක් බොන්න ඕන වුණා.

꽉 막힌 맘이 너무 답답할 때

තදින් හිර වුණු සිත ඕනවට වඩා බර වෙනකොට,

너무 마시고 싶어요.

මට ඒක බොන්න ගොඩක් ඕන වෙනවා.

그대는 어디에도 이제 없네요.

ඔබ දැන් කොහේවත් නැහැ.

새까맣게 타 버린 가슴처럼
තදින් කළු වන තුරු දැවුණු ළයක් වගේ,

세상이 온통 검게 물들어 버렸어
මුළු ලෝකයම කළු පාටින් වැකී ගිහින්.

브리지 — 전했어야 했나요

Bridge · කියන්න ඕන වුණාද

내 맘을 너무 숨겼나요.
මම සිත ඕනවට වඩා සැඟෙව්වාද?

더 늦기 전에 전했어야 했나요.
ප්‍රමාද වෙන්න කලින් ඔබට කියන්න ඕන වුණාද?

마지막 후렴 — 세상이 온통 검게

අවසන් Chorus · ලෝකයම කළු පාටින් වැකී ගියා

사랑했던 사람이 떠나던 날
මම ආදරය කරපු කෙනා ගිය දවසේ,

한잔 마시고 싶었어요.
මට එක් වීදුරුවක් බොන්න ඕන වුණා.

꽉 막힌 맘이 너무 답답할 때
තදින් හිර වුණු සිත ඕනවට වඩා බර වෙනකොට,

너무 마시고 싶어요.
මට ඒක බොන්න ගොඩක් ඕන වෙනවා.

그대는 어디에도 이제 없네요.
ඔබ දැන් කොහේවත් නැහැ.

새까맣게 타 버린 가슴처럼
තදින් කළු වන තුරු දැවුණු ළයක් වගේ,

세상이 온통 검게 물들어 버렸어
මුළු ලෝකයම කළු පාටින් වැකී ගිහින්.

세상이 온통 검게 물들어 버렸어
මුළු ලෝකයම කළු පාටින් වැකී ගිහින්.

제2장 가사 발음

දෙවන පරිච්ඡේදය · ගී පදවල උච්චාරණය

위 줄은 표기, 파란 줄은 실제 발음 — 노래를 들으며 소리 내어 따라 읽어 보세요 · ඉහළ පේළිය අක්ෂර වින්‍යාසය, නිල් පේළිය සැබෑ උච්චාරණය

올 때 뭐 사다 줄까
▶ 올 때 뭐 사다 줄까

언제나 내 대답은 정해져 있었죠
▶ 언제나 내 대다븐 정해저 이썯쬬

몸에 나쁘다고 해도
▶ 모메 나쁘다고 해도

자주 마시면 안 좋다고 해도
▶ 자주 마시면 안 조타고 해도

속이 시원해지는 그 맛을 잊지 못해
▶ 소기 시원해지는 그 마슬 읻찌 모태

답답해, 우울해
▶ 답따패, 우울해

너보다 더 좋은 사람 만나고 싶어
▶ 너보다 더 조은 사람 만나고 시퍼

좋아하는 것을 물을 때마다
▶ 조아하는 거슬 무를 때마다

아직도 똑같은 대답을 하는 내가 싫어요.
▶ 아직또 똑까튼 대다블 하는 내가 시러요.

사랑했던 사람이 떠나던 날
▶ 사랑핻떤 사라미 떠나던 날

한잔 마시고 싶었어요.
▶ 한잔 마시고 시퍼써요.

꽉 막힌 맘이 너무 답답할 때
▶ 꽉 마킨 마미 너무 답따팔 때

너무 마시고 싶어요.
▶ 너무 마시고 시퍼요.

그대는 어디에도 이제 없네요.
▶ 그대는 어디에도 이제 엄네요.

새까맣게 타 버린 가슴처럼
▶ 새까마케 타 버린 가슴처럼

세상이 온통 검게 물들어 버렸어
▶ 세상이 온통 검께 물드러 버려써

답답해, 우울해
▶ 답따패, 우울해

이제는 더 좋은 사람을 만났는데
▶ 이제는 더 조은 사라믈 만난는데

좋아하는 것을 물을 때마다
▶ 조아하는 거슬 무를 때마다

아직도 똑같은 대답을 하는 내가 싫어요.
▶ 아직또 똑까튼 대다블 하는 내가 시러요.

사랑했던 사람이 떠나던 날
▶ 사랑핻떤 사라미 떠나던 날

한잔 마시고 싶었어요.
▶ 한잔 마시고 시퍼써요.

꽉 막힌 맘이 너무 답답할 때
▶ 꽉 마킨 마미 너무 답따팔 때

너무 마시고 싶어요.
▶ 너무 마시고 시퍼요.

그대는 어디에도 이제 없네요.
▶ 그대는 어디에도 이제 엄네요.

새까맣게 타 버린 가슴처럼
▶ 새까마케 타 버린 가슴처럼

세상이 온통 검게 물들어 버렸어
▶ 세상이 온통 검께 물드러 버려써

내 맘을 너무 숨겼나요.
▶ 내 마믈 너무 숨견나요.

더 늦기 전에 전했어야 했나요.
▶ 더 늗끼 저네 전해써야 핸나요.

사랑했던 사람이 떠나던 날
▶ 사랑핻떤 사라미 떠나던 날

한잔 마시고 싶었어요.
▶ 한잔 마시고 시퍼써요.

꽉 막힌 맘이 너무 답답할 때
▶ 꽉 마킨 마미 너무 답따팔 때

너무 마시고 싶어요.
▶ 너무 마시고 시퍼요.

그대는 어디에도 이제 없네요.

▶ 그대는 어디에도 이제 엄네요.

새까맣게 타 버린 가슴처럼

▶ 새까마케 타 버린 가슴처럼

세상이 온통 검게 물들어 버렸어

▶ 세상이 온통 검께 물드러 버려써

세상이 온통 검게 물들어 버렸어

▶ 세상이 온통 검께 물드러 버려써

제3장 형태소 분석과 뜻풀이

තෙවන පරිච්ඡේදය · රූපිම විශ්ලේෂණය සහ අර්ථ විවරණය

＋ 기호는 형태소의 경계, 괄호는 결합할 때 모양이 바뀌는 부분 · → 뒤는 실제 가사 문장 · «+» ලකුණ රූපිම මායිම් දක්වයි, «→» පසුව එන්නේ සැබෑ ගී පද වාක්‍යයයි

1. 오+ㄹ 때 뭐 사+아다 주+ㄹ까

→ 올 때 뭐 사다 줄까

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
오- (동사)	무엇이 다른 곳에서 이곳으로 움직이다. පැමිණීම; වෙනත් තැනකින් මෙතැනට ගමන් කිරීම
-ㄹ 때	어떤 행동이나 상황이 일어나는 동안이나 그 시기 또는 그러한 일이 일어난 경우를 나타내는 표현. ~ විට; යමක් සිදු වන කාලය හෝ අවස්ථාව
뭐 (대명사)	모르는 사실이나 사물을 가리키는 말. මොකක්ද; නොදන්නා දෙයක් හඟවන වචනය
사- (동사)	돈을 주고 어떤 물건이나 권리 등을 자기 것으로 만들다. මිල දී ගැනීම; මුදල් ගෙවා යමක් තමන්ගේ කර ගැනීම
-아다	어떤 행동을 한 뒤 그 행동의 결과를 가지고 뒤의 말이 나타내는 행동을 이어 함을 나타내는 연결 어미. එක් ක්‍රියාවක් කර, එහි ප්‍රතිඵලය රැගෙන ගොස් ඊළඟ ක්‍රියාව කරයි
주- (동사)	물건 등을 남에게 건네어 가지거나 쓰게 하다. දීම; අනෙකාට හිමි වන ලෙස හෝ භාවිත කළ හැකි ලෙස භාර දීම
-ㄹ까	(두루낮춤으로) 듣는 사람의 의사를 물을 때 쓰는 종결 어미. (සාමාන්‍ය ස්වරූපය) අසන්නාගේ කැමැත්ත විමසන අවසාන ප්‍රත්‍යයකි

2. 언제나 나+의 대답+은 정하+여지+어 있+었+죠

→ 언제나 내 대답은 정해져 있었죠

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
언제나 (부사)	어느 때에나. 또는 때에 따라 달라지지 않고 변함없이. හැම විටම; කවර අවස්ථාවකදීත් නොවෙනස්ව
나 (대명사)	말하는 사람이 친구나 아랫사람에게 자기를 가리키는 말. මම; කථිකයා මිතුරන්ට හෝ බාලයන්ට භාවිත කරයි
의	앞말이 뒤의 말에 대하여 소유, 소속, 소재, 관계, 기원, 주체의 관계를 가짐을 나타내는 조사. අයිතිය, අයත් වීම හෝ සම්බන්ධතාව දක්වන නිපාතයකි
대답 (명사)	묻거나 요구하는 것에 해당하는 것을 말함. 또는 그런 말. පිළිතුර; ප්‍රශ්නයකට හෝ ඉල්ලීමකට පිළිතුරු ලෙස කියන දෙය
은	문장 속에서 어떤 대상이 화제임을 나타내는 조사. වාක්‍යයේ මාතෘකාව දක්වන නිපාතයකි
정하- (동사)	여러 가지 중에서 하나를 고르다. තීරණය කිරීම; කිහිපයකින් එකක් තෝරා ගැනීම
-여지-	앞에 오는 말이 나타내는 행동을 남이나 다른 힘에 의해 당함을 나타내는 표현. වෙනත් බලවේගයකින් සිදු කරනු ලැබීම (කර්ම කාරක); එසේම: ක්‍රමයෙන් යම් තත්ත්වයකට පත් වීම
-어 있-	앞말이 나타내는 상태가 계속됨을 나타내는 표현. පෙර තත්ත්වය දිගටම පවතින බව ප්‍රකාශ කරයි
-었-	사건이 과거에 일어났음을 나타내는 어미. සිද්ධිය අතීතයේ සිදු වූ බව දක්වයි; එසේම: එහි ප්‍රතිඵලය මේ දක්වා පවතින බව
-죠	(두루높임으로) 말하는 사람이 자신에 대한 이야기나 자신의 생각을 친근하게 말할 때 쓰는 종결 어미. (ආචාරශීලී ස්වරූපය) තම අදහස සමීප ස්වරයකින් පවසන අවසාන ප්‍රත්‍යයකි

3. 몸+에 나쁘+다고 하+여도

→ 몸에 나쁘다고 해도

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
몸 (명사)	사람이나 동물의 모습을 이루는 머리부터 발까지의 전체. 또는 그것의 상태. ශරීරය; හිසේ සිට පාද දක්වා මුළු කය
에	앞말이 무엇의 목적이나 목표임을 나타내는 조사. ඉලක්කය හෝ ලබන්නා දක්වන නිපාතය ("සඳහා"); එසේම: ස්ථානය ("හි")
나쁘- (형용사)	건강에 해롭다. නරක; සෞඛ්‍යයට හානිකර
-다고	다른 사람에게서 들은 내용을 간접적으로 전달하거나 주어의 생각, 의견 등을 나타내는 표현. ඇසූ දෙය වාර්තා කරයි, නැතහොත් කර්තෘගේ සිතුවිල්ල ගෙන යයි
하- (동사)	무엇에 대해 말하다. කීම; (යම් ක්‍රියාවක් හෝ කටයුත්තක්) කිරීම
-여도	앞에 오는 말을 가정하거나 인정하지만 뒤에 오는 말에는 관계가 없거나 영향을 끼치지 않음을 나타내는 연결 어미. වුවත්; පෙර වාක්‍ය ඛණ්ඩයට ඉඩ දෙන අතර පසුව එන කොටසට බලපෑමක් නොකරයි

4. 자주 마시+면 안 좋+다고 하+여도

→ 자주 마시면 안 좋다고 해도

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
자주 (부사)	같은 일이 되풀이되는 간격이 짧게. නිතර; කෙටි කාල පරතරයන්ගෙන්
마시- (동사)	물 등의 액체를 목구멍으로 넘어가게 하다. බීම; ද්‍රවයක් උගුර හරහා පහළට යැවීම
-면	뒤에 오는 말에 대한 근거나 조건이 됨을 나타내는 연결 어미. නම්; ~ විට — කොන්දේසිය හෝ පදනම දක්වන සම්බන්ධක ප්‍රත්‍යයකි
안 (부사)	부정이나 반대의 뜻을 나타내는 말. නැත; ප්‍රතික්ෂේප කරන වචනය
좋- (형용사)	어떤 것이 몸이나 건강을 더 나아지게 하는 성질이 있다. සෞඛ්‍යයට හොඳ; (පුද්ගලයෙකු ගැන) හොඳ හිතක් ඇති හා කරුණාවන්ත
-다고	다른 사람에게서 들은 내용을 간접적으로 전달하거나 주어의 생각, 의견 등을 나타내는 표현. ඇසූ දෙය වාර්තා කරයි, නැතහොත් කර්තෘගේ සිතුවිලි ගෙන යයි
하- (동사)	무엇에 대해 말하다. කීම; (යම් ක්‍රියාවක් හෝ කටයුත්තක්) කිරීම
-여도	앞에 오는 말을 가정하거나 인정하지만 뒤에 오는 말에는 관계가 없거나 영향을 끼치지 않음을 나타내는 연결 어미. වුවත්; පෙර වාක්‍ය ඛණ්ඩයට ඉඩ දෙන අතර පසුව එන කොටසට බලපෑමක් නොකරයි

5. 속+이 시원하+여지+는 그 맛+을 잊+지 못하+여

→ 속이 시원해지는 그 맛을 잊지 못해

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
속 (명사)	사람의 몸에서 배의 안 또는 위장. ශරීරයේ ඇතුළත; බඩ
이	어떤 상태나 상황의 대상이나 동작의 주체를 나타내는 조사. තත්ත්වයක හෝ ක්‍රියාවක කර්තෘ දක්වන නිපාතයකි
시원하- (형용사)	답답했던 마음이 풀려서 가뿐하고 후련하다. ප්‍රාණවත් කරන; හිර වී තිබූ දෙයකින් සැහැල්ලු කරන
-여지-	앞에 오는 말이 나타내는 상태로 점점 되어 감을 나타내는 표현. වෙනත් බලවේගයකින් සිදු කරනු ලැබීම (කර්ම කාරක); එසේම: ක්‍රමයෙන් යම් තත්ත්වයකට පත් වීම
-는	앞말이 관형어의 기능을 하게 만들고 사건이나 동작이 현재 일어남을 나타내는 어미. පෙර වචනය නාම පදයක් විශේෂණය කරන ලෙස පත් කරන ප්‍රත්‍යය, සිදුවෙමින් පවතින ක්‍රියාවකට
그 (대명사)	앞에서 이미 이야기한 대상을 가리킬 때 쓰는 말. ඒ; දැනටමත් සඳහන් කළ දෙයක් හඟවයි
맛 (명사)	음식 등을 혀에 댈 때 느껴지는 감각. රස; දිවෙන් දැනෙන සංවේදනය
을	동작이 직접적으로 영향을 미치는 대상을 나타내는 조사. ක්‍රියාවේ සෘජු කර්මය දක්වන නිපාතයකි
잊- (동사)	한번 알았던 것을 기억하지 못하거나 기억해 내지 못하다. අමතක වීම; වරෙක දැන සිටි දෙයක් සිහි කර ගත නොහැකි වීම
-지 못하-	앞말이 나타내는 행동을 할 능력이 없거나 주어의 의지대로 되지 않음을 나타내는 표현. නොහැකි වීම; හැකියාවක් නොමැති බව හෝ කැමැත්ත පරිදි නොවීම ප්‍රකාශ කරයි
-여	(두루낮춤으로) 어떤 사실을 서술하는 종결 어미. (සාමාන්‍ය ස්වරූපය) කරුණක් ප්‍රකාශ කරන අවසාන ප්‍රත්‍යයකි

6. 답답하+여, 우울하+여

→ 답답해, 우울해

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
답답하- (형용사)	근심이나 걱정으로 마음이 초조하고 속이 시원하지 않다. කනස්සල්ලෙන් ළය තුළ හිර වී හුස්ම හිර වන
-여	(두루낮춤으로) 어떤 사실을 서술하는 종결 어미. (සාමාන්‍ය ස්වරූපය) කරුණක් ප්‍රකාශ කරන අවසාන ප්‍රත්‍යයකි
우울하- (형용사)	걱정 등으로 마음이 답답하여 활발한 기운이 없다. දුක්මුසු; සිත බර වී මනෝභාවය බැස ගිය
-여	(두루낮춤으로) 어떤 사실을 서술하는 종결 어미. (සාමාන්‍ය ස්වරූපය) කරුණක් ප්‍රකාශ කරන අවසාන ප්‍රත්‍යයකි

7. 너+보다 더 좋+은 사람 만나+고 싶+어

→ 너보다 더 좋은 사람 만나고 싶어

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
너 (대명사)	듣는 사람이 친구나 아랫사람일 때, 그 사람을 가리키는 말. ඔබ; මිතුරෙකුට හෝ බාලයෙකුට භාවිත කරයි
보다	서로 차이가 있는 것을 비교할 때, 비교의 대상이 되는 것을 나타내는 조사. වඩා; සැසඳීමේ වස්තුව දක්වන නිපාතයකි
더 (부사)	비교의 대상이나 어떤 기준보다 정도가 크게, 그 이상으로. තව; යමකට වඩා ඉහළ මට්ටමකින්
좋- (형용사)	성격 등이 원만하고 착하다. සෞඛ්‍යයට හොඳ; (පුද්ගලයෙකු ගැන) හොඳ හිතක් ඇති හා කරුණාවන්ත
-은	앞말이 관형어의 기능을 하게 만들고 현재의 상태를 나타내는 어미. පෙර වචනය නාම පදයක් විශේෂණය කරන ලෙස පත් කරන ප්‍රත්‍යය, වර්තමාන තත්ත්වය සමඟ
사람 (명사)	생각할 수 있으며 언어와 도구를 만들어 사용하고 사회를 이루어 사는 존재. පුද්ගලයා; මිනිසා
만나- (동사)	인연이 있어 어떤 관계를 맺다. හමු වීම; යමෙකු සමඟ සම්බන්ධතාවකට එළඹීම
-고 싶-	앞말이 나타내는 행동을 하기를 원함을 나타내는 표현. පෙර ක්‍රියාව කිරීමේ ආශාව ප්‍රකාශ කරයි
-어	(두루낮춤으로) 어떤 사실을 서술하는 종결 어미. (සාමාන්‍ය ස්වරූපය) කරුණක් ප්‍රකාශ කරන අවසාන ප්‍රත්‍යයකි

8. 좋아하+는 것+을 묻(물)+을 때+마다

→ 좋아하는 것을 물을 때마다

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
좋아하- (동사)	특정한 음식 등을 특별히 잘 먹거나 마시다. කැමති වීම; (ආහාරයකට හෝ පානයකට) විශේෂයෙන් ලැදි වීම
-는 것	명사가 아닌 것을 문장에서 명사처럼 쓰이게 하며, 사건이나 동작이 현재 일어남을 나타내는 표현. ක්‍රියා පදයක් සිදුවෙමින් පවතින ක්‍රියාවක නාම වාක්‍ය ඛණ්ඩයක් බවට පත් කරයි
을	동작이 직접적으로 영향을 미치는 대상을 나타내는 조사. ක්‍රියාවේ සෘජු කර්මය දක්වන නිපාතයකි
묻- (동사)	대답이나 설명을 요구하며 말하다. ඇසීම; පිළිතුරක් හෝ පැහැදිලි කිරීමක් ඉල්ලා සිටීම
-을 때	어떤 행동이나 상황이 일어나는 동안이나 그 시기 또는 그러한 일이 일어난 경우를 나타내는 표현. ~ විට; යමක් සිදු වන කාලය හෝ අවස්ථාව
마다	하나하나 빠짐없이 모두의 뜻을 나타내는 조사. සෑම; එකක්වත් හැර නොදමා එකිනෙක

9. 아직+도 똑같+은 대답+을 하+는 내+가 싫+어요

→ 아직도 똑같은 대답을 하는 내가 싫어요.

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
아직 (부사)	어떤 일이나 상태 또는 어떻게 되기까지 시간이 더 지나야 함을 나타내거나, 어떤 일이나 상태가 끝나지 않고 계속 이어지고 있음을 나타내는 말. තවමත්; තව කාලයක් ගත විය යුතු බව හෝ තත්ත්වය දිගටම පවතින බව දක්වයි
도	일반적이지 않은 경우나 의외의 경우를 강조함을 나타내는 조사. නොසිතූ අවස්ථාවක් සඳහා අවධාරණ නිපාතය; එසේම: "පවා", අන්ත අවස්ථාවද ඇතුළත් කරමින්
똑같- (형용사)	사물의 모양, 분량, 성질 등이 서로 조금도 다른 데가 없다. සුළු වෙනසක්වත් නොමැතිව හරියටම එක සමාන වීම
-은	앞말이 관형어의 기능을 하게 만들고 현재의 상태를 나타내는 어미. පෙර වචනය නාම පදයක් විශේෂණය කරන ලෙස පත් කරන ප්‍රත්‍යය, වර්තමාන තත්ත්වය සමඟ
대답 (명사)	묻거나 요구하는 것에 해당하는 것을 말함. 또는 그런 말. පිළිතුර; ප්‍රශ්නයකට හෝ ඉල්ලීමකට පිළිතුරු ලෙස කියන දෙය
을	동작이 직접적으로 영향을 미치는 대상을 나타내는 조사. ක්‍රියාවේ සෘජු කර්මය දක්වන නිපාතයකි
하- (동사)	어떤 행동이나 동작, 활동 등을 행하다. කීම; (යම් ක්‍රියාවක් හෝ කටයුත්තක්) කිරීම
-는	앞말이 관형어의 기능을 하게 만들고 사건이나 동작이 현재 일어남을 나타내는 어미. පෙර වචනය නාම පදයක් විශේෂණය කරන ලෙස පත් කරන ප්‍රත්‍යය, සිදුවෙමින් පවතින ක්‍රියාවකට
내 (대명사)	말하는 사람이 친구나 아랫사람에게 자기를 가리키는 말. මම; '가' නිපාතයට පෙර '나' හි ස්වරූපය
가	어떤 상태나 상황에 놓인 대상이나 동작의 주체를 나타내는 조사. තත්ත්වයක හෝ ක්‍රියාවක කර්තෘ දක්වන නිපාතයකි
싫- (형용사)	마음에 들지 않다. අකමැති වීම; යමක් තම සිතට නොගැළපෙන බව දැනීම
-어요	(두루높임으로) 어떤 사실을 서술하는 종결 어미. (ආචාරශීලී ස්වරූපය) කරුණක් ප්‍රකාශ කරන අවසාන ප්‍රත්‍යයකි

10. 사랑하+였던 사람+이 떠나+던 날

→ 사랑했던 사람이 떠나던 날

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
사랑하- (동사)	상대에게 성적으로 매력을 느껴 열렬히 좋아하다. යමෙකුට ගැඹුරින් ආදරය කිරීම
-였던	과거의 사건이나 상태를 다시 떠올리거나 그 사건이나 상태가 완료되지 않고 중단되었다는 의미를 나타내는 표현. අතීත සිද්ධියක් හෝ තත්ත්වයක් සිහිපත් කරයි, එය දැන් අවසන් වී හෝ බිඳී ගොස්
사람 (명사)	생각할 수 있으며 언어와 도구를 만들어 사용하고 사회를 이루어 사는 존재. පුද්ගලයා; මිනිසා
이	어떤 상태나 상황의 대상이나 동작의 주체를 나타내는 조사. තත්ත්වයක හෝ ක්‍රියාවක කර්තෘ දක්වන නිපාතයකි
떠나- (동사)	어떤 일이나 사람들과 관계를 끊거나 관련이 없는 상태가 되다. පිටව යාම; යමෙකු සමඟ සම්බන්ධතාව බිඳ දැමීම
-던	앞말이 관형어의 기능을 하게 만들고 사건이나 동작이 과거에 완료되지 않고 중단되었음을 나타내는 어미. නිම නොවී බිඳී ගිය අතීත සිද්ධියක් සඳහා විශේෂණ ප්‍රත්‍යයකි
날 (명사)	밤 열두 시에서 다음 밤 열두 시까지의 이십사 시간 동안. දිනය; මධ්‍යම රාත්‍රියේ සිට මධ්‍යම රාත්‍රිය දක්වා පැය විසි හතර

11. 한잔 마시+고 싶+었+어요

→ 한잔 마시고 싶었어요.

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
한잔 (명사)	간단하게 한 차례 마시는 차나 술. සැහැල්ලුවෙන් ඉක්මනින් බොන එක් වීදුරුවක්; සරල එක් වීදුරුවක්
마시- (동사)	물 등의 액체를 목구멍으로 넘어가게 하다. බීම; ද්‍රවයක් උගුර හරහා පහළට යැවීම
-고 싶-	앞말이 나타내는 행동을 하기를 원함을 나타내는 표현. පෙර ක්‍රියාව කිරීමේ ආශාව ප්‍රකාශ කරයි
-었-	사건이 과거에 일어났음을 나타내는 어미. සිද්ධිය අතීතයේ සිදු වූ බව දක්වයි; එසේම: එහි ප්‍රතිඵලය මේ දක්වා පවතින බව
-어요	(두루높임으로) 어떤 사실을 서술하는 종결 어미. (ආචාරශීලී ස්වරූපය) කරුණක් ප්‍රකාශ කරන අවසාන ප්‍රත්‍යයකි

12. 꽉 막히+ㄴ 맘+이 너무 답답하+ㄹ 때

→ 꽉 막힌 맘이 너무 답답할 때

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
꽉 (부사)	가득하거나 많은 모양. තදින්; පිරී
막히- (동사)	몸의 일부에 무엇인가가 통하지 않게 되다. අවහිර වීම; හිර වී යාම
-ㄴ	앞말이 관형어의 기능을 하게 만들고 사건이나 동작이 완료되어 그 상태가 유지되고 있음을 나타내는 어미. පෙර වචනය නාම පදයක් විශේෂණය කරන ලෙස පත් කරන ප්‍රත්‍යය, නිම වූ තත්ත්වයකට
맘 (명사)	사람의 몸 안에서 느끼거나 생각하는 등의 정신적인 활동을 하는 곳. පුද්ගලයෙකුගේ සිත හෝ හදවත; එසේම: සෙනෙහස හෝ උනන්දුව
이	어떤 상태나 상황의 대상이나 동작의 주체를 나타내는 조사. තත්ත්වයක හෝ ක්‍රියාවක කර්තෘ දක්වන නිපාතයකි
너무 (부사)	일정한 정도나 한계를 훨씬 넘어선 상태로. ඉතා; සාමාන්‍ය මට්ටමින් හෝ සීමාවෙන් බොහෝ ඔබ්බට
답답하- (형용사)	근심이나 걱정으로 마음이 초조하고 속이 시원하지 않다. කනස්සල්ලෙන් ළය තුළ හිර වී හුස්ම හිර වන
-ㄹ 때	어떤 행동이나 상황이 일어나는 동안이나 그 시기 또는 그러한 일이 일어난 경우를 나타내는 표현. ~ විට; යමක් සිදු වන කාලය හෝ අවස්ථාව

13. 너무 마시+고 싶+어요

→ 너무 마시고 싶어요.

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
너무 (부사)	일정한 정도나 한계를 훨씬 넘어선 상태로. ඉතා; සාමාන්‍ය මට්ටමින් හෝ සීමාවෙන් බොහෝ ඔබ්බට
마시- (동사)	물 등의 액체를 목구멍으로 넘어가게 하다. බීම; ද්‍රවයක් උගුර හරහා පහළට යැවීම
-고 싶-	앞말이 나타내는 행동을 하기를 원함을 나타내는 표현. පෙර ක්‍රියාව කිරීමේ ආශාව ප්‍රකාශ කරයි
-어요	(두루높임으로) 어떤 사실을 서술하는 종결 어미. (ආචාරශීලී ස්වරූපය) කරුණක් ප්‍රකාශ කරන අවසාන ප්‍රත්‍යයකි

14. 그대+는 어디+에+도 이제 없+네요

→ 그대는 어디에도 이제 없네요.

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
그대 (대명사)	(친근하게 이르는 말로) 글에서 상대방을 가리키는 말. ඔබ; සෙනෙහසින් යුත්, කාව්‍යමය ඇමතුමකි
는	문장 속에서 어떤 대상이 화제임을 나타내는 조사. මාතෘකාව දක්වන නිපාතය; එසේම: වෙනස්කම දක්වන
어디 (대명사)	정해져 있지 않거나 정확하게 말할 수 없는 어느 곳을 가리키는 말. කොහේද; නිශ්චිත නොවූ ස්ථානයක්
에	앞말이 어떤 장소나 자리임을 나타내는 조사. ඉලක්කය හෝ ලබන්නා දක්වන නිපාතය ("සඳහා"); එසේම: ස්ථානය ("හි")
도	극단적인 경우를 들어 다른 경우는 말할 것도 없음을 나타내는 조사. නොසිතූ අවස්ථාවක් සඳහා අවධාරණ නිපාතය; එසේම: "පවා", අන්ත අවස්ථාවද ඇතුළත් කරමින්
이제 (부사)	지금의 시기가 되어. දැන්; මේ මොහොතේ සිට
없- (형용사)	사람, 사물, 현상 등이 어떤 곳에 자리나 공간을 차지하고 존재하지 않는 상태이다. නොපවතී; කොහේවත් හමු නොවේ
-네요	(두루높임으로) 말하는 사람이 직접 경험하여 새롭게 알게 된 사실에 대해 감탄함을 나타낼 때 쓰는 표현. (ආචාරශීලී ස්වරූපය) කථිකයා දැන් තේරුම් ගත් කරුණක් ගැන විස්මය පළ කරයි

15. 새까맣+게 타+아 버리+ㄴ 가슴+처럼

→ 새까맣게 타 버린 가슴처럼

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
새까맣- (형용사)	빛깔이 매우 까맣다. තදින් කළු; ඉතා ගැඹුරු කළු
-게	앞말이 뒤에서 가리키는 일의 목적이나 결과, 정도 등이 됨을 나타내는 연결 어미. පසුව එන ක්‍රියාව ගෙන එන ආකාරය හෝ ප්‍රතිඵලය දක්වන ප්‍රත්‍යයකි
타- (동사)	마음이 몹시 조급해지다. දැවීම; (සිත ගැන) කනස්සල්ලෙන් දැවී යාම
-아 버리-	앞말이 나타내는 행동이 완전히 끝났음을 나타내는 표현. ක්‍රියාව සම්පූර්ණයෙන්ම නිම වූ බව ප්‍රකාශ කරයි, බොහෝ විට කනගාටුව සමඟ
-ㄴ	앞말이 관형어의 기능을 하게 만들고 사건이나 동작이 완료되어 그 상태가 유지되고 있음을 나타내는 어미. පෙර වචනය නාම පදයක් විශේෂණය කරන ලෙස පත් කරන ප්‍රත්‍යය, නිම වූ තත්ත්වයකට
가슴 (명사)	마음이나 느낌. ළය; පුද්ගලයෙකුගේ හදවත හෝ හැඟීම්
처럼	모양이나 정도가 서로 비슷하거나 같음을 나타내는 조사. "මෙන්; වැනි" යන අර්ථය දෙන නිපාතයකි

16. 세상+이 온통 검+게 물들+어 버리+었+어

→ 세상이 온통 검게 물들어 버렸어

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
세상 (명사)	지구 위 전체. ලෝකය; මුළු මහත් ලෝකය
이	어떤 상태나 상황의 대상이나 동작의 주체를 나타내는 조사. තත්ත්වයක හෝ ක්‍රියාවක කර්තෘ දක්වන නිපාතයකි
온통 (부사)	전부 다. මුළුමනින්ම; හැම තැනම
검- (형용사)	희망이 없고 우울하다. කළු; (රූපකාර්ථයෙන්) අඳුරු හා බලාපොරොත්තු රහිත
-게	앞말이 뒤에서 가리키는 일의 목적이나 결과, 정도 등이 됨을 나타내는 연결 어미. පසුව එන ක්‍රියාව ගෙන එන ආකාරය හෝ ප්‍රතිඵලය දක්වන ප්‍රත්‍යයකි
물들- (동사)	빛깔이 서서히 퍼지거나 옮아서 묻다. වැකී යාම; වර්ණයක් පැතිර ගොස් කාවැදීම
-어 버리-	앞말이 나타내는 행동이 완전히 끝났음을 나타내는 표현. ක්‍රියාව සම්පූර්ණයෙන්ම නිම වූ බව ප්‍රකාශ කරයි, බොහෝ විට කනගාටුව සමඟ
-었-	어떤 사건이 과거에 완료되었거나 그 사건의 결과가 현재까지 지속되는 상황을 나타내는 어미. සිද්ධිය අතීතයේ සිදු වූ බව දක්වයි; එසේම: එහි ප්‍රතිඵලය මේ දක්වා පවතින බව
-어	(두루낮춤으로) 어떤 사실을 서술하는 종결 어미. (සාමාන්‍ය ස්වරූපය) කරුණක් ප්‍රකාශ කරන අවසාන ප්‍රත්‍යයකි

17. 답답하+여, 우울하+여

→ 답답해, 우울해

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
답답하- (형용사)	근심이나 걱정으로 마음이 초조하고 속이 시원하지 않다. කනස්සල්ලෙන් ළය තුළ හිර වී හුස්ම හිර වන
-여	(두루낮춤으로) 어떤 사실을 서술하는 종결 어미. (සාමාන්‍ය ස්වරූපය) කරුණක් ප්‍රකාශ කරන අවසාන ප්‍රත්‍යයකි
우울하- (형용사)	걱정 등으로 마음이 답답하여 활발한 기운이 없다. දුක්මුසු; සිත බර වී මනෝභාවය බැස ගිය
-여	(두루낮춤으로) 어떤 사실을 서술하는 종결 어미. (සාමාන්‍ය ස්වරූපය) කරුණක් ප්‍රකාශ කරන අවසාන ප්‍රත්‍යයකි

18. 이제+는 더 좋+은 사람+을 만나+았+는데

→ 이제는 더 좋은 사람을 만났는데

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
이제 (명사)	지금의 시기. දැන්; වර්තමාන මොහොත
는	어떤 대상이 다른 것과 대조됨을 나타내는 조사. මාතෘකාව දක්වන නිපාතය; එසේම: වෙනස්කම දක්වන
더 (부사)	비교의 대상이나 어떤 기준보다 정도가 크게, 그 이상으로. තව; යමකට වඩා ඉහළ මට්ටමකින්
좋- (형용사)	성격 등이 원만하고 착하다. සෞඛ්‍යයට හොඳ; (පුද්ගලයෙකු ගැන) හොඳ හිතක් ඇති හා කරුණාවන්ත
-은	앞말이 관형어의 기능을 하게 만들고 현재의 상태를 나타내는 어미. පෙර වචනය නාම පදයක් විශේෂණය කරන ලෙස පත් කරන ප්‍රත්‍යය, වර්තමාන තත්ත්වය සමඟ
사람 (명사)	생각할 수 있으며 언어와 도구를 만들어 사용하고 사회를 이루어 사는 존재. පුද්ගලයා; මිනිසා
을	동작이 직접적으로 영향을 미치는 대상을 나타내는 조사. ක්‍රියාවේ සෘජු කර්මය දක්වන නිපාතයකි
만나- (동사)	인연이 있어 어떤 관계를 맺다. හමු වීම; යමෙකු සමඟ සම්බන්ධතාවකට එළඹීම
-았-	어떤 사건이 과거에 완료되었거나 그 사건의 결과가 현재까지 지속되는 상황을 나타내는 어미. සිද්ධිය අතීතයේ නිම වූ බව හෝ එහි ප්‍රතිඵලය දිගටම පවතින බව දක්වයි
-는데	뒤의 말을 하기 위하여 그 대상과 관련이 있는 상황을 미리 말함을 나타내는 연결 어미. පසුව එන දෙයට පසුබිම සපයයි; නමුත්, එසේ තිබියදීත්

19. 좋아하+는 것+을 묻(물)+을 때+마다

→ 좋아하는 것을 물을 때마다

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
좋아하- (동사)	특정한 음식 등을 특별히 잘 먹거나 마시다. කැමති වීම; (ආහාරයකට හෝ පානයකට) විශේෂයෙන් ලැදි වීම
-는 것	명사가 아닌 것을 문장에서 명사처럼 쓰이게 하며, 사건이나 동작이 현재 일어남을 나타내는 표현. ක්‍රියා පදයක් සිදුවෙමින් පවතින ක්‍රියාවක නාම වාක්‍ය ඛණ්ඩයක් බවට පත් කරයි
을	동작이 직접적으로 영향을 미치는 대상을 나타내는 조사. ක්‍රියාවේ සෘජු කර්මය දක්වන නිපාතයකි
묻- (동사)	대답이나 설명을 요구하며 말하다. ඇසීම; පිළිතුරක් හෝ පැහැදිලි කිරීමක් ඉල්ලා සිටීම
-을 때	어떤 행동이나 상황이 일어나는 동안이나 그 시기 또는 그러한 일이 일어난 경우를 나타내는 표현. ~ විට; යමක් සිදු වන කාලය හෝ අවස්ථාව
마다	하나하나 빠짐없이 모두의 뜻을 나타내는 조사. සෑම; එකක්වත් හැර නොදමා එකිනෙක

20. 아직+도 똑같+은 대답+을 하+는 내+가 싫+어요

→ 아직도 똑같은 대답을 하는 내가 싫어요.

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
아직 (부사)	어떤 일이나 상태 또는 어떻게 되기까지 시간이 더 지나야 함을 나타내거나, 어떤 일이나 상태가 끝나지 않고 계속 이어지고 있음을 나타내는 말. තවමත්; තව කාලයක් ගත විය යුතු බව හෝ තත්ත්වය දිගටම පවතින බව දක්වයි
도	일반적이지 않은 경우나 의외의 경우를 강조함을 나타내는 조사. නොසිතූ අවස්ථාවක් සඳහා අවධාරණ නිපාතය; එසේම: "පවා", අන්ත අවස්ථාවද ඇතුළත් කරමින්
똑같- (형용사)	사물의 모양, 분량, 성질 등이 서로 조금도 다른 데가 없다. සුළු වෙනසක්වත් නොමැතිව හරියටම එක සමාන වීම
-은	앞말이 관형어의 기능을 하게 만들고 현재의 상태를 나타내는 어미. පෙර වචනය නාම පදයක් විශේෂණය කරන ලෙස පත් කරන ප්‍රත්‍යය, වර්තමාන තත්ත්වය සමඟ
대답 (명사)	묻거나 요구하는 것에 해당하는 것을 말함. 또는 그런 말. පිළිතුර; ප්‍රශ්නයකට හෝ ඉල්ලීමකට පිළිතුරු ලෙස කියන දෙය
을	동작이 직접적으로 영향을 미치는 대상을 나타내는 조사. ක්‍රියාවේ සෘජු කර්මය දක්වන නිපාතයකි
하- (동사)	어떤 행동이나 동작, 활동 등을 행하다. කීම; (යම් ක්‍රියාවක් හෝ කටයුත්තක්) කිරීම
-는	앞말이 관형어의 기능을 하게 만들고 사건이나 동작이 현재 일어남을 나타내는 어미. පෙර වචනය නාම පදයක් විශේෂණය කරන ලෙස පත් කරන ප්‍රත්‍යය, සිදුවෙමින් පවතින ක්‍රියාවකට
내 (대명사)	말하는 사람이 친구나 아랫사람에게 자기를 가리키는 말. මම; '가' නිපාතයට පෙර '나' හි ස්වරූපය
가	어떤 상태나 상황에 놓인 대상이나 동작의 주체를 나타내는 조사. තත්ත්වයක හෝ ක්‍රියාවක කර්තෘ දක්වන නිපාතයකි
싫- (형용사)	마음에 들지 않다. අකමැති වීම; යමක් තම සිතට නොගැළපෙන බව දැනීම
-어요	(두루높임으로) 어떤 사실을 서술하는 종결 어미. (ආචාරශීලී ස්වරූපය) කරුණක් ප්‍රකාශ කරන අවසාන ප්‍රත්‍යයකි

21. 사랑하+였던 사람+이 떠나+던 날

→ 사랑했던 사람이 떠나던 날

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
사랑하- (동사)	상대에게 성적으로 매력을 느껴 열렬히 좋아하다. යමෙකුට ගැඹුරින් ආදරය කිරීම
-였던	과거의 사건이나 상태를 다시 떠올리거나 그 사건이나 상태가 완료되지 않고 중단되었다는 의미를 나타내는 표현. අතීත සිද්ධියක් හෝ තත්ත්වයක් සිහිපත් කරයි, එය දැන් අවසන් වී හෝ බිඳී ගොස්
사람 (명사)	생각할 수 있으며 언어와 도구를 만들어 사용하고 사회를 이루어 사는 존재. පුද්ගලයා; මිනිසා
이	어떤 상태나 상황의 대상이나 동작의 주체를 나타내는 조사. තත්ත්වයක හෝ ක්‍රියාවක කර්තෘ දක්වන නිපාතයකි
떠나- (동사)	어떤 일이나 사람들과 관계를 끊거나 관련이 없는 상태가 되다. පිටව යාම; යමෙකු සමඟ සම්බන්ධතාව බිඳ දැමීම
-던	앞말이 관형어의 기능을 하게 만들고 사건이나 동작이 과거에 완료되지 않고 중단되었음을 나타내는 어미. නිම නොවී බිඳී ගිය අතීත සිද්ධියක් සඳහා විශේෂණ ප්‍රත්‍යයකි
날 (명사)	밤 열두 시에서 다음 밤 열두 시까지의 이십사 시간 동안. දිනය; මධ්‍යම රාත්‍රියේ සිට මධ්‍යම රාත්‍රිය දක්වා පැය විසි හතර

22. 한잔 마시+고 싶+었+어요

→ 한잔 마시고 싶었어요.

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
한잔 (명사)	간단하게 한 차례 마시는 차나 술. සැහැල්ලුවෙන් ඉක්මනින් බොන එක් වීදුරුවක්; සරල එක් වීදුරුවක්
마시- (동사)	물 등의 액체를 목구멍으로 넘어가게 하다. බීම; ද්‍රවයක් උගුර හරහා පහළට යැවීම
-고 싶-	앞말이 나타내는 행동을 하기를 원함을 나타내는 표현. පෙර ක්‍රියාව කිරීමේ ආශාව ප්‍රකාශ කරයි
-었-	사건이 과거에 일어났음을 나타내는 어미. සිද්ධිය අතීතයේ සිදු වූ බව දක්වයි; එසේම: එහි ප්‍රතිඵලය මේ දක්වා පවතින බව
-어요	(두루높임으로) 어떤 사실을 서술하는 종결 어미. (ආචාරශීලී ස්වරූපය) කරුණක් ප්‍රකාශ කරන අවසාන ප්‍රත්‍යයකි

23. 꽉 막히+ㄴ 맘+이 너무 답답하+ㄹ 때

→ 꽉 막힌 맘이 너무 답답할 때

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
꽉 (부사)	가득하거나 많은 모양. තදින්; පිරී
막히- (동사)	몸의 일부에 무엇인가가 통하지 않게 되다. අවහිර වීම; හිර වී යාම
-ㄴ	앞말이 관형어의 기능을 하게 만들고 사건이나 동작이 완료되어 그 상태가 유지되고 있음을 나타내는 어미. පෙර වචනය නාම පදයක් විශේෂණය කරන ලෙස පත් කරන ප්‍රත්‍යය, නිම වූ තත්ත්වයකට
맘 (명사)	사람의 몸 안에서 느끼거나 생각하는 등의 정신적인 활동을 하는 곳. පුද්ගලයෙකුගේ සිත හෝ හදවත; එසේම: සෙනෙහස හෝ උනන්දුව
이	어떤 상태나 상황의 대상이나 동작의 주체를 나타내는 조사. තත්ත්වයක හෝ ක්‍රියාවක කර්තෘ දක්වන නිපාතයකි
너무 (부사)	일정한 정도나 한계를 훨씬 넘어선 상태로. ඉතා; සාමාන්‍ය මට්ටමින් හෝ සීමාවෙන් බොහෝ ඔබ්බට
답답하- (형용사)	근심이나 걱정으로 마음이 초조하고 속이 시원하지 않다. කනස්සල්ලෙන් ළය තුළ හිර වී හුස්ම හිර වන
-ㄹ 때	어떤 행동이나 상황이 일어나는 동안이나 그 시기 또는 그러한 일이 일어난 경우를 나타내는 표현. ~ විට; යමක් සිදු වන කාලය හෝ අවස්ථාව

24. 너무 마시+고 싶+어요

→ 너무 마시고 싶어요.

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
너무 (부사)	일정한 정도나 한계를 훨씬 넘어선 상태로. ඉතා; සාමාන්‍ය මට්ටමින් හෝ සීමාවෙන් බොහෝ ඔබ්බට
마시- (동사)	물 등의 액체를 목구멍으로 넘어가게 하다. බීම; ද්‍රවයක් උගුර හරහා පහළට යැවීම
-고 싶-	앞말이 나타내는 행동을 하기를 원함을 나타내는 표현. පෙර ක්‍රියාව කිරීමේ ආශාව ප්‍රකාශ කරයි
-어요	(두루높임으로) 어떤 사실을 서술하는 종결 어미. (ආචාරශීලී ස්වරූපය) කරුණක් ප්‍රකාශ කරන අවසාන ප්‍රත්‍යයකි

25. 그대+는 어디+에+도 이제 없+네요

→ 그대는 어디에도 이제 없네요.

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
그대 (대명사)	(친근하게 이르는 말로) 글에서 상대방을 가리키는 말. ඔබ; සෙනෙහසින් යුත්, කාව්‍යමය ඇමතුමකි
는	문장 속에서 어떤 대상이 화제임을 나타내는 조사. මාතෘකාව දක්වන නිපාතය; එසේම: වෙනස්කම දක්වන
어디 (대명사)	정해져 있지 않거나 정확하게 말할 수 없는 어느 곳을 가리키는 말. කොහේද; නිශ්චිත නොවූ ස්ථානයක්
에	앞말이 어떤 장소나 자리임을 나타내는 조사. ඉලක්කය හෝ ලබන්නා දක්වන නිපාතය ("සඳහා"); එසේම: ස්ථානය ("හි")
도	극단적인 경우를 들어 다른 경우는 말할 것도 없음을 나타내는 조사. නොසිතූ අවස්ථාවක් සඳහා අවධාරණ නිපාතය; එසේම: "පවා", අන්ත අවස්ථාවද ඇතුළත් කරමින්
이제 (부사)	지금의 시기가 되어. දැන්; මේ මොහොතේ සිට
없- (형용사)	사람, 사물, 현상 등이 어떤 곳에 자리나 공간을 차지하고 존재하지 않는 상태이다. නොපවතී; කොහේවත් හමු නොවේ
-네요	(두루높임으로) 말하는 사람이 직접 경험하여 새롭게 알게 된 사실에 대해 감탄함을 나타낼 때 쓰는 표현. (ආචාරශීලී ස්වරූපය) කථිකයා දැන් තේරුම් ගත් කරුණක් ගැන විස්මය පළ කරයි

26. 새까맣+게 타+아 버리+ㄴ 가슴+처럼

→ 새까맣게 타 버린 가슴처럼

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
새까맣- (형용사)	빛깔이 매우 까맣다. තදින් කළු; ඉතා ගැඹුරු කළු
-게	앞말이 뒤에서 가리키는 일의 목적이나 결과, 정도 등이 됨을 나타내는 연결 어미. පසුව එන ක්‍රියාව ගෙන එන ආකාරය හෝ ප්‍රතිඵලය දක්වන ප්‍රත්‍යයකි
타- (동사)	마음이 몹시 조급해지다. දැවීම; (සිත ගැන) කනස්සල්ලෙන් දැවී යාම
-아 버리-	앞말이 나타내는 행동이 완전히 끝났음을 나타내는 표현. ක්‍රියාව සම්පූර්ණයෙන්ම නිම වූ බව ප්‍රකාශ කරයි, බොහෝ විට කනගාටුව සමඟ
-ㄴ	앞말이 관형어의 기능을 하게 만들고 사건이나 동작이 완료되어 그 상태가 유지되고 있음을 나타내는 어미. පෙර වචනය නාම පදයක් විශේෂණය කරන ලෙස පත් කරන ප්‍රත්‍යය, නිම වූ තත්ත්වයකට
가슴 (명사)	마음이나 느낌. ළය; පුද්ගලයෙකුගේ හදවත හෝ හැඟීම්
처럼	모양이나 정도가 서로 비슷하거나 같음을 나타내는 조사. “මෙන්; වැනි” යන අර්ථය දෙන නිපාතයකි

27. 세상+이 온통 검+게 물들+어 버리+었+어

→ 세상이 온통 검게 물들어 버렸어

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
세상 (명사)	지구 위 전체. ලෝකය; මුළු මහත් ලෝකය
이	어떤 상태나 상황의 대상이나 동작의 주체를 나타내는 조사. තත්ත්වයක හෝ ක්‍රියාවක කර්තෘ දක්වන නිපාතයකි
온통 (부사)	전부 다. මුළුමනින්ම; හැම තැනම
검- (형용사)	희망이 없고 우울하다. කළු; (රූපකාර්ථයෙන්) අඳුරු හා බලාපොරොත්තු රහිත
-게	앞말이 뒤에서 가리키는 일의 목적이나 결과, 정도 등이 됨을 나타내는 연결 어미. පසුව එන ක්‍රියාව ගෙන එන ආකාරය හෝ ප්‍රතිඵලය දක්වන ප්‍රත්‍යයකි
물들- (동사)	빛깔이 서서히 퍼지거나 옮아서 묻다. වැකී යාම; වර්ණයක් පැතිර ගොස් කාවැදීම
-어 버리-	앞말이 나타내는 행동이 완전히 끝났음을 나타내는 표현. ක්‍රියාව සම්පූර්ණයෙන්ම නිම වූ බව ප්‍රකාශ කරයි, බොහෝ විට කනගාටුව සමඟ
-었-	어떤 사건이 과거에 완료되었거나 그 사건의 결과가 현재까지 지속되는 상황을 나타내는 어미. සිද්ධිය අතීතයේ සිදු වූ බව දක්වයි; එසේම: එහි ප්‍රතිඵලය මේ දක්වා පවතින බව
-어	(두루낮춤으로) 어떤 사실을 서술하는 종결 어미. (සාමාන්‍ය ස්වරූපය) කරුණක් ප්‍රකාශ කරන අවසාන ප්‍රත්‍යයකි

28. 나+의 맘+을 너무 숨기+었+나요

→ 내 맘을 너무 숨겼나요.

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
나 (대명사)	말하는 사람이 친구나 아랫사람에게 자기를 가리키는 말. මම; කථිකයා මිතුරන්ට හෝ බාලයන්ට භාවිත කරයි
의	앞말이 뒤의 말에 대하여 소유, 소속, 소재, 관계, 기원, 주체의 관계를 가짐을 나타내는 조사. අයිතිය, අයත් වීම හෝ සම්බන්ධතාව දක්වන නිපාතයකි
맘 (명사)	좋아하는 마음이나 관심. පුද්ගලයෙකුගේ සිත හෝ හදවත; එසේම: සෙනෙහස හෝ උනන්දුව
을	동작이 직접적으로 영향을 미치는 대상을 나타내는 조사. ක්‍රියාවේ සෘජු කර්මය දක්වන නිපාතයකි
너무 (부사)	일정한 정도나 한계를 훨씬 넘어선 상태로. ඉතා; සාමාන්‍ය මට්ටමින් හෝ සීමාවෙන් බොහෝ ඔබ්බට
숨기- (동사)	어떤 사실, 일을 다른 사람이 모르게 감추다. සැඟවීම; අන් අයට නොදැනෙන ලෙස කිරීම
-었-	사건이 과거에 일어났음을 나타내는 어미. සිද්ධිය අතීතයේ සිදු වූ බව දක්වයි; එසේම: එහි ප්‍රතිඵලය මේ දක්වා පවතින බව
-나요	(두루높임으로) 앞의 내용에 대해 상대방에게 물어볼 때 쓰는 표현. (ආචාරශීලී ස්වරූපය) පෙර අන්තර්ගතය ගැන මෘදු ලෙස අසයි

29. 더 늦+기 전에 전하+였+어야 하+였+나요

→ 더 늦기 전에 전했어야 했나요.

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
더 (부사)	비교의 대상이나 어떤 기준보다 정도가 크게, 그 이상으로. තව; යමකට වඩා ඉහළ මට්ටමකින්
늦- (형용사)	적당한 때를 지나 있다. 또는 시기가 한창인 때를 지나 있다. ප්‍රමාද; සුදුසු වේලාව පසු වී ඇති
-기 전에	뒤에 오는 말이 나타내는 행동이 앞에 오는 말이 나타내는 행동보다 앞서는 것을 나타내는 표현. පසුව එන ක්‍රියාව කිරීමට පෙර
전하- (동사)	어떤 소식, 생각 등을 상대에게 알리다. දැනුම් දීම; තම හැඟීම් හෝ පුවත් අන් අයට දැනගන්නට සැලැස්වීම
-였-	사건이 과거에 일어났음을 나타내는 어미. සිද්ධිය අතීතයේ සිදු වූ බව දක්වයි
-어야 하-	앞에 오는 말이 어떤 일을 하거나 어떤 상황에 이르기 위한 의무적인 행동이거나 필수적인 조건임을 나타내는 표현. පෙර දෙය අනිවාර්ය ක්‍රියාවක් හෝ කොන්දේසියක් බව ප්‍රකාශ කරයි
-였-	사건이 과거에 일어났음을 나타내는 어미. සිද්ධිය අතීතයේ සිදු වූ බව දක්වයි
-나요	(두루높임으로) 앞의 내용에 대해 상대방에게 물어볼 때 쓰는 표현. (ආචාරශීලී ස්වරූපය) පෙර අන්තර්ගතය ගැන මෘදු ලෙස අසයි

30. 사랑하+였던 사람+이 떠나+던 날

→ 사랑했던 사람이 떠나던 날

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
사랑하- (동사)	상대에게 성적으로 매력을 느껴 열렬히 좋아하다. යමෙකුට ගැඹුරින් ආදරය කිරීම
-였던	과거의 사건이나 상태를 다시 떠올리거나 그 사건이나 상태가 완료되지 않고 중단되었다는 의미를 나타내는 표현. අතීත සිද්ධියක් හෝ තත්ත්වයක් සිහිපත් කරයි, එය දැන් අවසන් වී හෝ බිඳී ගොස්
사람 (명사)	생각할 수 있으며 언어와 도구를 만들어 사용하고 사회를 이루어 사는 존재. පුද්ගලයා; මිනිසා
이	어떤 상태나 상황의 대상이나 동작의 주체를 나타내는 조사. තත්ත්වයක හෝ ක්‍රියාවක කර්තෘ දක්වන නිපාතයකි
떠나- (동사)	어떤 일이나 사람들과 관계를 끊거나 관련이 없는 상태가 되다. පිටව යාම; යමෙකු සමඟ සම්බන්ධතාව බිඳ දැමීම
-던	앞말이 관형어의 기능을 하게 만들고 사건이나 동작이 과거에 완료되지 않고 중단되었음을 나타내는 어미. නිම නොවී බිඳී ගිය අතීත සිද්ධියක් සඳහා විශේෂණ ප්‍රත්‍යයකි
날 (명사)	밤 열두 시에서 다음 밤 열두 시까지의 이십사 시간 동안. දිනය; මධ්‍යම රාත්‍රියේ සිට මධ්‍යම රාත්‍රිය දක්වා පැය විසි හතර

31. 한잔 마시+고 싶+었+어요

→ 한잔 마시고 싶었어요.

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
한잔 (명사)	간단하게 한 차례 마시는 차나 술. සැහැල්ලුවෙන් ඉක්මනින් බොන එක් වීදුරුවක්; සරල එක් වීදුරුවක්
마시- (동사)	물 등의 액체를 목구멍으로 넘어가게 하다. බීම; ද්‍රවයක් උගුර හරහා පහළට යැවීම
-고 싶-	앞말이 나타내는 행동을 하기를 원함을 나타내는 표현. පෙර ක්‍රියාව කිරීමේ ආශාව ප්‍රකාශ කරයි
-었-	사건이 과거에 일어났음을 나타내는 어미. සිද්ධිය අතීතයේ සිදු වූ බව දක්වයි; එසේම: එහි ප්‍රතිඵලය මේ දක්වා පවතින බව
-어요	(두루높임으로) 어떤 사실을 서술하는 종결 어미. (ආචාරශීලී ස්වරූපය) කරුණක් ප්‍රකාශ කරන අවසාන ප්‍රත්‍යයකි

32. 꽉 막히+ㄴ 맘+이 너무 답답하+ㄹ 때

→ 꽉 막힌 맘이 너무 답답할 때

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
꽉 (부사)	가득하거나 많은 모양. තදින්; පිරී
막히- (동사)	몸의 일부에 무엇인가가 통하지 않게 되다. අවහිර වීම; හිර වී යාම
-ㄴ	앞말이 관형어의 기능을 하게 만들고 사건이나 동작이 완료되어 그 상태가 유지되고 있음을 나타내는 어미. පෙර වචනය නාම පදයක් විශේෂණය කරන ලෙස පත් කරන ප්‍රත්‍යය, නිම වූ තත්ත්වයකට
맘 (명사)	사람의 몸 안에서 느끼거나 생각하는 등의 정신적인 활동을 하는 곳. පුද්ගලයෙකුගේ සිත හෝ හදවත; එසේම: සෙනෙහස හෝ උනන්දුව
이	어떤 상태나 상황의 대상이나 동작의 주체를 나타내는 조사. තත්ත්වයක හෝ ක්‍රියාවක කර්තෘ දක්වන නිපාතයකි
너무 (부사)	일정한 정도나 한계를 훨씬 넘어선 상태로. ඉතා; සාමාන්‍ය මට්ටමින් හෝ සීමාවෙන් බොහෝ ඔබ්බට
답답하- (형용사)	근심이나 걱정으로 마음이 초조하고 속이 시원하지 않다. කනස්සල්ලෙන් ළය තුළ හිර වී හුස්ම හිර වන
-ㄹ 때	어떤 행동이나 상황이 일어나는 동안이나 그 시기 또는 그러한 일이 일어난 경우를 나타내는 표현. ~ විට; යමක් සිදු වන කාලය හෝ අවස්ථාව

33. 너무 마시+고 싶+어요

→ 너무 마시고 싶어요.

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
너무 (부사)	일정한 정도나 한계를 훨씬 넘어선 상태로. ඉතා; සාමාන්‍ය මට්ටමින් හෝ සීමාවෙන් බොහෝ ඔබ්බට
마시- (동사)	물 등의 액체를 목구멍으로 넘어가게 하다. බීම; ද්‍රවයක් උගුර හරහා පහළට යැවීම
-고 싶-	앞말이 나타내는 행동을 하기를 원함을 나타내는 표현. පෙර ක්‍රියාව කිරීමේ ආශාව ප්‍රකාශ කරයි
-어요	(두루높임으로) 어떤 사실을 서술하는 종결 어미. (ආචාරශීලී ස්වරූපය) කරුණක් ප්‍රකාශ කරන අවසාන ප්‍රත්‍යයකි

34. 그대+는 어디+에+도 이제 없+네요

→ 그대는 어디에도 이제 없네요.

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
그대 (대명사)	(친근하게 이르는 말로) 글에서 상대방을 가리키는 말. ඔබ; සෙනෙහසින් යුත්, කාව්‍යමය ඇමතුමකි
는	문장 속에서 어떤 대상이 화제임을 나타내는 조사. මාතෘකාව දක්වන නිපාතය; එසේම: වෙනස්කම දක්වන
어디 (대명사)	정해져 있지 않거나 정확하게 말할 수 없는 어느 곳을 가리키는 말. කොහේද; නිශ්චිත නොවූ ස්ථානයක්
에	앞말이 어떤 장소나 자리임을 나타내는 조사. ඉලක්කය හෝ ලබන්නා දක්වන නිපාතය (“සඳහා”); එසේම: ස්ථානය (“හි”)
도	극단적인 경우를 들어 다른 경우는 말할 것도 없음을 나타내는 조사. නොසිතූ අවස්ථාවක් සඳහා අවධාරණ නිපාතය; එසේම: “පවා”, අන්ත අවස්ථාවද ඇතුළත් කරමින්
이제 (부사)	지금의 시기가 되어. දැන්; මේ මොහොතේ සිට
없- (형용사)	사람, 사물, 현상 등이 어떤 곳에 자리나 공간을 차지하고 존재하지 않는 상태이다. නොපවතී; කොහේවත් හමු නොවේ
-네요	(두루높임으로) 말하는 사람이 직접 경험하여 새롭게 알게 된 사실에 대해 감탄함을 나타낼 때 쓰는 표현. (ආචාරශීලී ස්වරූපය) කථිකයා දැන් තේරුම් ගත් කරුණක් ගැන විස්මය පළ කරයි

35. 새까맣+게 타+아 버리+ㄴ 가슴+처럼

→ 새까맣게 타 버린 가슴처럼

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
새까맣- (형용사)	빛깔이 매우 까맣다. තදින් කළු; ඉතා ගැඹුරු කළු
-게	앞말이 뒤에서 가리키는 일의 목적이나 결과, 정도 등이 됨을 나타내는 연결 어미. පසුව එන ක්‍රියාව ගෙන එන ආකාරය හෝ ප්‍රතිඵලය දක්වන ප්‍රත්‍යයකි
타- (동사)	마음이 몹시 조급해지다. දැවීම; (සිත ගැන) කනස්සල්ලෙන් දැවී යාම
-아 버리-	앞말이 나타내는 행동이 완전히 끝났음을 나타내는 표현. ක්‍රියාව සම්පූර්ණයෙන්ම නිම වූ බව ප්‍රකාශ කරයි, බොහෝ විට කනගාටුව සමඟ
-ㄴ	앞말이 관형어의 기능을 하게 만들고 사건이나 동작이 완료되어 그 상태가 유지되고 있음을 나타내는 어미. පෙර වචනය නාම පදයක් විශේෂණය කරන ලෙස පත් කරන ප්‍රත්‍යය, නිම වූ තත්ත්වයකට
가슴 (명사)	마음이나 느낌. ළය; පුද්ගලයෙකුගේ හදවත හෝ හැඟීම්
처럼	모양이나 정도가 서로 비슷하거나 같음을 나타내는 조사. “මෙන්; වැනි” යන අර්ථය දෙන නිපාතයකි

36. 세상+이 온통 검+게 물들+어 버리+었+어

→ 세상이 온통 검게 물들어 버렸어

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
세상 (명사)	지구 위 전체. ලෝකය; මුළු මහත් ලෝකය
이	어떤 상태나 상황의 대상이나 동작의 주체를 나타내는 조사. තත්ත්වයක හෝ ක්‍රියාවක කර්තෘ දක්වන නිපාතයකි
온통 (부사)	전부 다. මුළුමනින්ම; හැම තැනම
검- (형용사)	희망이 없고 우울하다. කළු; (රූපකාර්ථයෙන්) අඳුරු හා බලාපොරොත්තු රහිත
-게	앞말이 뒤에서 가리키는 일의 목적이나 결과, 정도 등이 됨을 나타내는 연결 어미. පසුව එන ක්‍රියාව ගෙන එන ආකාරය හෝ ප්‍රතිඵලය දක්වන ප්‍රත්‍යයකි
물들- (동사)	빛깔이 서서히 퍼지거나 옮아서 묻다. වැකී යාම; වර්ණයක් පැතිර ගොස් කාවැදීම
-어 버리-	앞말이 나타내는 행동이 완전히 끝났음을 나타내는 표현. ක්‍රියාව සම්පූර්ණයෙන්ම නිම වූ බව ප්‍රකාශ කරයි, බොහෝ විට කනගාටුව සමඟ
-었-	어떤 사건이 과거에 완료되었거나 그 사건의 결과가 현재까지 지속되는 상황을 나타내는 어미. සිද්ධිය අතීතයේ සිදු වූ බව දක්වයි; එසේම: එහි ප්‍රතිඵලය මේ දක්වා පවතින බව
-어	(두루낮춤으로) 어떤 사실을 서술하는 종결 어미. (සාමාන්‍ය ස්වරූපය) කරුණක් ප්‍රකාශ කරන අවසාන ප්‍රත්‍යයකි

37. 세상+이 온통 검+게 물들+어 버리+었+어

→ 세상이 온통 검게 물들어 버렸어

형태소 රූපිමය	뜻풀이 අර්ථය
세상 (명사)	지구 위 전체. ලෝකය; මුළු මහත් ලෝකය
이	어떤 상태나 상황의 대상이나 동작의 주체를 나타내는 조사. තත්ත්වයක හෝ ක්‍රියාවක කර්තෘ දක්වන නිපාතයකි
온통 (부사)	전부 다. මුළුමනින්ම; හැම තැනම
검- (형용사)	희망이 없고 우울하다. කළු; (රූපකාර්ථයෙන්) අඳුරු හා බලාපොරොත්තු රහිත
-게	앞말이 뒤에서 가리키는 일의 목적이나 결과, 정도 등이 됨을 나타내는 연결 어미. පසුව එන ක්‍රියාව ගෙන එන ආකාරය හෝ ප්‍රතිඵලය දක්වන ප්‍රත්‍යයකි
물들- (동사)	빛깔이 서서히 퍼지거나 옮아서 묻다. වැකී යාම; වර්ණයක් පැතිර ගොස් කාවැදීම
-어 버리-	앞말이 나타내는 행동이 완전히 끝났음을 나타내는 표현. ක්‍රියාව සම්පූර්ණයෙන්ම නිම වූ බව ප්‍රකාශ කරයි, බොහෝ විට කනගාටුව සමඟ
-었-	어떤 사건이 과거에 완료되었거나 그 사건의 결과가 현재까지 지속되는 상황을 나타내는 어미. සිද්ධිය අතීතයේ සිදු වූ බව දක්වයි; එසේම: එහි ප්‍රතිඵලය මේ දක්වා පවතින බව
-어	(두루낮춤으로) 어떤 사실을 서술하는 종결 어미. (සාමාන්‍ය ස්වරූපය) කරුණක් ප්‍රකාශ කරන අවසාන ප්‍රත්‍යයකි

제4장 핵심 문법 정리와 시험 연계표

සිව්වන පරිච්ඡේදය · මූලික ව්‍යාකරණ සහ විභාග සම්බන්ධතා වගුව

가사에 쓰인 문법이 제2부의 어느 문항에서 출제되는지 한눈에 · 문법의 영어 뜻은 부록의 문법 색인에 있습니다

문법 ව්‍යාකරණය	의미 අර්ථය	가사 속 예 ගී පදවල උදාහරණය	제2부 연계 සම්බන්ධ ප්‍රශ්න
-(으)ㄹ까	(두루낮춤) 상대의 의사를 물음	올 때 뭐 사다 줄까	듣기 1번
-다고	들은 내용의 간접 전달	몸에 나쁘다고 해도	듣기 4번 · 읽기 2번
-아/어도	앞을 인정해도 뒤가 달라지지 않음(양보)	나쁘다고 해도	읽기 1번 · 읽기 2번
-지 못하다	능력이 없거나 뜻대로 되지 않음	그 맛을 잊지 못해	듣기 4번
-(으)ㄹ 때(마다)	그 상황이 일어나는 시기 (마다: 그 때마다 늘)	좋아하는 것을 물을 때마다	듣기 3번 · 듣기 9번
-았/었던 · -던	과거의 일을 떠올림(회상·중단)	사랑했던 사람이 떠나던 날	듣기 2번
-고 싶다	하기를 원함	한잔 마시고 싶었어요	듣기 2번 · 듣기 3번
-네요	새로 알게 된 사실에 대한 감탄	그대는 어디에도 이제 없네요	듣기 6번
처럼	모양·정도가 비슷함(직유)	새까맣게 타 버린 가슴처럼	듣기 8번
-아/어 버리다	행동이 완전히 끝남(아쉬움)	검게 물들어 버렸어	듣기 8번 · 듣기 10번
-나요 · -았/었어야 했다	부드러운 물음 · 하지 못한 일의 후회	전했어야 했나요	듣기 7번
보다	비교의 대상	너보다 더 좋은 사람	읽기 22번

※ 표의 '제2부 연계' 문항을 풀 때 이 표로 돌아와 확인하면, 가사 속 문법이 시험 문법으로 연결되는 감각이 생깁니다.
දෙවන කොටසේදී සම්බන්ධ ප්‍රශ්නයක් හමු වූ විට මෙම වගුවට නැවත එන්න — එවිට ගීතයේ ව්‍යාකරණය විභාගයේ ව්‍යාකරණය බවට පත්වන බව ඔබට දැනේ.

제 2 부

유형별 TOPIK II
대표 문항 모의고사

දෙවන කොටස · වර්ග අනුව TOPIK II ආදර්ශ විභාගය

듣기 10문항 — 뮤직비디오 「콜라」를 들으며 풉니다
읽기 30문항 — 기출 유형의 틀 그대로, 콜라·음료·사랑의 소재로
전 문항 4지선다 · 각 2점

듣기 (1번 ~ 10번)

සවන්දීම · ප්‍රශ්න 1–10

뮤직비디오 기반 · TOPIK II 듣기 유형 적용

※ [1~10] 뮤직비디오 「콜라」를 들으며 물음에 답하십시오. (각 2점)

“කෝලා” සංගීත වීඩියෝවට සවන් දී ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු දෙන්න. පළමුව සියලු ප්‍රශ්න කියවා, පසුව කැමති තරම් වාර ගණනක් අසන්න.

문항을 먼저 모두 읽은 뒤 노래를 들으세요. 몇 번이든 반복해서 들어도 좋습니다. 별도의 듣기 음원은 없으며, 모든 문항은 이 영상 하나로 풉니다.

https://youtu.be/JrpbJ5-cV1k

TOPIK II 듣기 1~3번(정보 파악) 유형 적용

1 **노래의 첫 부분 “올 때 뭐 사다 줄까”라는 물음에 대한 화자의 대답으로 알 수 있는 것을 고르십시오.**

ගීතය ආරම්භ කරන ප්‍රශ්නයට කථිකයා දුන් පිළිතුරෙන් දැනගත හැකි දෙය තෝරන්න.

① 화자는 그때그때 다른 것을 부탁한다.

② 화자는 아무것도 부탁하지 않는다.

③ 화자의 대답은 언제나 정해져 있다.

④ 화자는 대답을 오래 고민한다.

TOPIK II 듣기 4~8번(이어질 말) 유형 적용

2 **다음 소절에 이어질 가사로 알맞은 것을 고르십시오.**

ඊළඟට එන ගී පදය තෝරන්න.

“사랑했던 사람이 떠나던 날 ______________”

① 한잔 마시고 싶었어요

② 너무 마시고 싶어요

③ 내 대답은 정해져 있었죠

④ 세상이 온통 검게 물들어 버렸어

TOPIK II 듣기 4~8번(이어질 말) 유형 적용

3 **다음 소절에 이어질 가사로 알맞은 것을 고르십시오.**

ඊළඟට එන ගී පදය තෝරන්න.

“꽉 막힌 맘이 너무 답답할 때 ______________”

① 언제나 내 대답은 정해져 있었죠

② 너무 마시고 싶어요

③ 아직도 똑같은 대답을 하는 내가 싫어요

④ 자주 마시면 안 좋다고 해도

TOPIK II 듣기 13~16번(내용 일치) 유형 적용

4 **노래의 내용과 같은 것을 고르십시오.**

ගීතයේ අන්තර්ගතයට ගැළපෙන ප්‍රකාශය තෝරන්න.

① 화자는 그 맛을 이미 잊어버렸다.

② 화자는 좋아하는 것을 묻는 질문에 늘 다른 대답을 한다.

③ 화자가 좋아하는 것은 몸에 좋다고 알려져 있다.

④ 화자는 몸에 나쁘다고 해도 그 맛을 잊지 못한다.

TOPIK II 듣기 세부 내용 파악 유형 적용

5 **이 노래에 나타난 화자의 마음이 아닌 것을 고르십시오.**

ගීතයේ නොපෙනෙන එකම හැඟීම තෝරන්න.

① 답답한 마음

② 우울한 마음

③ 똑같은 대답을 하는 자신이 싫은 마음

④ 이별을 하고 나서 홀가분한 마음

TOPIK II 읽기 23번(심정)·듣기 응용

6 **이 노래에 나타난 화자의 심정으로 가장 알맞은 것을 고르십시오.**

කථිකයාගේ මනෝභාවය වඩාත් හොඳින් විස්තර කරන දෙය තෝරන්න.

① 떠난 사람이 그립고 슬프다.

② 새 사랑을 앞두고 설렌다.

③ 이별을 잊어서 마음이 편하다.

④ 상대가 미워서 화가 난다.

TOPIK II 듣기 17~20번(중심 생각) 유형 적용

7 **이 노래의 중심 생각으로 가장 알맞은 것을 고르십시오.**

ප්‍රධාන අදහස තෝරන්න.

① 몸에 나쁜 음료는 마시지 말아야 한다.

② 새 사람을 만나면 옛사랑은 금방 잊힌다.

③ 마음을 숨기지 말고 그때그때 화를 내야 한다.

④ 떠난 사람을 잊지 못하는 마음을 뒤늦게 후회하고 있다.

TOPIK II 듣기 45~46번(말하는 방식) 유형 적용

8 **이 노래의 표현 방식으로 가장 알맞은 것을 고르십시오.**

මෙම ගීතය තමන් ප්‍රකාශ කරන ආකාරය වඩාත් හොඳින් විස්තර කරන දෙය තෝරන්න.

① 잊지 못하는 마음을 좋아하는 음료에 빗대어 표현한다.

② 계절의 변화에 따라 이야기를 전개한다.

③ 두 사람이 주고받는 대화 형식으로 노래한다.

④ 기쁜 일들을 시간 순서대로 나열한다.

TOPIK II 듣기 41~42번(의미 추론) 유형 적용

9 **“아직도 똑같은 대답을 하는 내가 싫어요”가 이 노래에서 의미하는 것으로 가장 알맞은 것을 고르십시오.**

උපුටා දක්වා ඇති පදය මෙම ගීතයේ අදහස් කරන දෙය තෝරන්න.

① 대답을 자꾸 잊어버리는 자신이 걱정된다.

② 같은 것만 좋아하듯 옛 마음을 버리지 못하는 자신이 안타깝다.

③ 질문을 많이 받는 것이 귀찮고 피곤하다.

④ 새로운 음료를 골라 마시고 싶다.

TOPIK II 듣기 담화 기능 파악 유형 적용

10 **노래의 맨 마지막에서 “세상이 온통 검게 물들어 버렸어”를 한 번 더 반복하는 이유로 가장 알맞은 것을 고르십시오.**

මෙම පදය අවසානයේ නැවත වරක් පුනරාවර්තනය වීමට වඩාත් සුදුසු හේතුව තෝරන්න.

① 노래의 분위기를 밝게 바꾸려고

② 상대의 대답을 빨리 들으려고

③ 콜라의 새로운 맛을 소개하려고

④ 이별의 슬픔이 그만큼 깊음을 강조하려고

읽기 (1번 ~ 30번)

කියවීම · ප්‍රශ්න 1–30

1~19번 기출 유형 · 20~30번은 듣기 유형의 지문형 전환 문항

TOPIK II 읽기 1~2번 유형 · 문법 빈칸

※ [1] (　　)에 들어갈 말로 가장 알맞은 것을 고르십시오. (각 2점)

හිස් තැනට වඩාත් ගැළපෙන වචනය හෝ වාක්‍ය ඛණ්ඩය තෝරන්න.

탄산음료가 몸에 (　　) 시원한 맛 때문에 찾는 사람이 많다.

① 해롭도록
② 해로워서
③ 해로워도
④ 해로워야

TOPIK II 읽기 3~4번 유형 · 의미가 비슷한 표현

※ [2] 밑줄 친 부분과 의미가 비슷한 것을 고르십시오. (각 2점)

යටින් ඉරි ඇඳි කොටසට අර්ථයෙන් වඩාත් සමීප ප්‍රකාශනය තෝරන්න.

자주 마시면 몸에 나쁘다고 해도 그 맛을 포기하기가 어렵다.

① 나빠도
② 나빠서
③ 나쁘니까
④ 나쁘거나

TOPIK II 읽기 5~8번 유형 · 무엇에 대한 글인지 고르기 (광고)

※ [3] 다음은 무엇에 대한 글인지 고르십시오. (각 2점)

මෙම ලිපිය කුමක් ගැනද යන්න තෝරන්න.

톡! 하고 터지는 시원함 —

얼음처럼 차갑게, 답답한 오후를 깨우는 짜릿한 한 모금

① 생수
② 주스
③ 우유
④ 탄산음료

TOPIK II 읽기 9번 유형 · 안내문 내용 일치 (포스터)

※ [4] 다음 글의 내용과 같은 것을 고르십시오. (각 2점)

ලිපිය කියවා එයට ගැළපෙන ප්‍රකාශය තෝරන්න.

제3회 인주 옛날 음료 축제

◇ 일시: 8월 21일(금) ~ 23일(일) 오전 10시 ~ 오후 7시

◇ 장소: 인주천 야외무대 일대

◇ 주요 행사: 유리병 음료 시음회, 옛날 병뚜껑 전시, 수제 탄산음료 만들기 체험(참가비 5,000원)

◇ 입장료: 무료

※ 행사장에 주차장이 없으니 대중교통을 이용해 주시기 바랍니다.

① 축제에 입장하려면 입장료를 내야 한다.

② 수제 탄산음료 만들기 체험은 참가비가 있다.

③ 행사장에는 주차장이 마련되어 있다.

④ 축제는 평일에만 열린다.

TOPIK II 듣기 3번(그래프) 유형 · 지문형 전환

※ [5] 다음 글을 읽고 조사 결과의 순위로 알맞은 것을 고르십시오. (각 2점)

ලිපිය කියවා සමීක්ෂණ ප්‍රතිඵලවල නිවැරදි ශ්‍රේණිගත කිරීම තෝරන්න.

인주문화연구소에서 성인 남녀 천 명을 대상으로 여름에 즐겨 마시는 차가운 음료를 조사했다. 조사 결과 탄산음료를 마신다는 응답이 가장 많았고 아이스커피가 그 뒤를 이었다. 다음으로는 과일주스, 기타 순이었다.

① 탄산음료 – 아이스커피 – 과일주스 – 기타

② 아이스커피 – 탄산음료 – 과일주스 – 기타

③ 탄산음료 – 과일주스 – 아이스커피 – 기타

④ 과일주스 – 아이스커피 – 탄산음료 – 기타

TOPIK II 읽기 11~12번 유형 · 기사 내용 일치

※ [6] 다음 글의 내용과 같은 것을 고르십시오. (각 2점)

ලිපිය කියවා එයට ගැළපෙන ප්‍රකාශය තෝරන්න.

인주시 원도심에서 삼십 년 넘게 자리를 지켜 온 ‘인주슈퍼’가 요즘 ‘추억의 음료 가게’로 다시 사랑받고 있다. 냉장고에 유리병 음료를 가득 채우고 가게 앞에 옛날식 평상을 놓았더니, 병째 마시는 사진을 찍으러 오는 젊은 방문객이 부쩍 늘었다. 주인 최 씨는 “빈 병을 돌려주면 병값을 되돌려 주는 옛날 방식도 그대로 지키고 있다”라고 말했다. 인주시는 다음 달부터 이 일대를 ‘추억의 골목’으로 정해 안내 지도를 무료로 나누어 줄 예정이다.

① 인주슈퍼는 문을 연 지 오 년이 되었다.

② 이 가게에서는 유리병 음료를 팔지 않는다.

③ 옛 분위기를 찾아오는 젊은 손님이 늘었다.

④ 안내 지도는 돈을 내고 사야 한다.

TOPIK II 듣기 13~16번(안내 방송) 유형 · 지문형 전환

※ [7] 다음은 안내 방송의 내용이다. 내용과 같은 것을 고르십시오. (각 2점)

මෙය නිවේදනයකි. එයට ගැළපෙන ප්‍රකාශය තෝරන්න.

(축제장 안내 방송) 인주 옛날 음료 축제를 찾아 주신 여러분, 감사합니다. 잠시 후 오후 네 시부터 야외무대에서 옛날 병뚜껑 전시 해설이 시작됩니다. 해설 중에는 전시물에 손을 대실 수 없으니 양해해 주시기 바랍니다. 수제 탄산음료 만들기 체험은 동쪽 체험장에서 계속 진행 중이며, 줄을 서서 차례대로 입장해 주십시오. 다 마신 빈 병은 서쪽 반환대에 돌려주시면 병값을 되돌려 드립니다.

① 병뚜껑 전시 해설은 이미 끝났다.

② 수제 탄산음료 만들기 체험은 오늘 하지 않는다.

③ 빈 병은 동쪽 체험장에 돌려준다.

④ 해설 중에는 전시물에 손을 댈 수 없다.

TOPIK II 읽기 13~15번 유형 · 문장 순서 배열

※ [8] 다음을 순서대로 맞게 배열한 것을 고르십시오. (각 2점)

වාක්‍යවල නිවැරදි අනුපිළිවෙල තෝරන්න.

(가) 먼저 레몬을 깨끗이 씻어 껍질째 얇게 썰어 둔다.

(나) 그다음 컵에 절인 레몬을 두어 조각 넣고 차가운 탄산수를 붓는다.

(다) 썰어 둔 레몬을 설탕에 재워 반나절 동안 절인다.

(라) 마지막으로 얼음을 띄우고 잘 저어서 마신다.

① (가)-(다)-(나)-(라)

② (가)-(나)-(다)-(라)

③ (다)-(가)-(라)-(나)

④ (나)-(가)-(다)-(라)

TOPIK II 읽기 16~18번 유형 · 단락 빈칸 추론

※ [9] (　　)에 들어갈 말로 가장 알맞은 것을 고르십시오. (각 2점)

හිස් තැනට වඩාත් ගැළපෙන වචනය හෝ වාක්‍ය ඛණ්ඩය තෝරන්න.

탄산음료의 톡 쏘는 맛은 물에 녹아 있는 이산화탄소 때문이다. 이 기체는 온도가 낮을수록 물에 잘 녹아 있어서, 차가운 탄산음료일수록 톡 쏘는 맛이 오래간다. 반대로 음료가 미지근해지면 기체가 빠져나가 밍밍한 맛이 되어 버린다. 같은 음료라도 (　　) 전혀 다른 음료처럼 느껴지는 것이다.

① 어디에서 사느냐에 따라

② 어떤 온도로 마시느냐에 따라

③ 누구와 함께 마시느냐에 따라

④ 병의 모양이 어떠냐에 따라

TOPIK II 읽기 19~20번 유형 · 접속 부사 빈칸

※ [10~11] 다음을 읽고 물음에 답하십시오. (각 2점)

පහත දැක්වෙන දෙය කියවා ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු දෙන්න.

바삭한 치킨에는 시원한 콜라, 매콤한 떡볶이에는 달콤한 사이다처럼, 한국에는 음식과 음료가 짝을 이루는 문화가 있다. 기름진 맛과 매운맛을 탄산의 톡 쏘는 시원함이 씻어 주기 때문이다. (　　) '치킨을 시키면 콜라가 따라온다'는 말이 있을 만큼, 배달 음식점들은 아예 두 가지를 묶어서 판다. 늦은 밤 치킨 상자가 열리는 소리와 함께 '칙' 하고 캔 따는 소리가 나면 하루의 피로가 풀린다는 사람도 많다.

10 **(　　)에 들어갈 말로 가장 알맞은 것을 고르십시오.**

හිස් තැනට වඩාත් ගැළපෙන වචනය හෝ වාක්‍ය ඛණ්ඩය තෝරන්න.

① 그러나
② 비록
③ 그래서
④ 반면에

TOPIK II 읽기 19~20번 유형 · 주제 고르기

11 **위 글의 주제로 가장 알맞은 것을 고르십시오.**

ඉහත ලිපියේ මාතෘකාව තෝරන්න.

① 치킨은 콜라 없이 먹으면 맛이 없다.
② 배달 음식점은 음료를 팔면 안 된다.
③ 탄산음료는 건강을 위해 끊어야 한다.
④ 음식과 음료가 짝을 이루는 것은 한국의 음식 문화이다.

TOPIK II 읽기 21~22번 유형 · 관용 표현 빈칸

※ [12~13] 다음을 읽고 물음에 답하십시오. (각 2점)

පහත දැක්වෙන දෙය කියවා ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු දෙන්න.

인주의 작은 음료 공장 '인주보틀'이 옛날 방식 그대로 유리병에 담은 수제 콜라를 내놓았다. 계피와 감귤 껍질로 맛을 낸 이 콜라는 출시 석 달 만에 (　　) 팔릴 만큼 인기를 끌고 있다. 공장을 운영하는 박 씨는 "처음에는 하루에 백 병도 팔기 어려웠는데, 이제는 주문이 밀려서 몸이 열 개라도 모자랄 지경"이라며 웃었다.

12 **(　　)에 들어갈 관용 표현으로 가장 알맞은 것을 고르십시오.**

හිස් තැනට වඩාත් ගැළපෙන ව්‍යවහාර ප්‍රකාශනය තෝරන්න.

① 발 벗고 나서서
② 날개 돋친 듯이
③ 입에 침이 마르도록
④ 눈코 뜰 새 없이

TOPIK II 읽기 21~22번 유형 · 내용 일치

13 **위 글의 내용과 같은 것을 고르십시오.**

ඉහත ලිපියට ගැළපෙන ප්‍රකාශය තෝරන්න.

① 이 콜라는 플라스틱 병에 담겨 있다.

② 이 콜라는 나온 지 일 년이 넘었다.

③ 처음에는 판매가 많지 않았다.

④ 공장은 생산을 줄일 계획이다.

TOPIK II 읽기 23~24번 유형 · 수필: 심정 파악

※ [14~15] 다음을 읽고 물음에 답하십시오. (각 2점)

පහත දැක්වෙන දෙය කියවා ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු දෙන්න.

> 여름 방학이면 나는 시골 할머니 댁에서 지냈다. 마당 평상에 앉아 있으면 할머니는 동네 슈퍼에서 유리병 콜라를 하나 사 오셔서 뚜껑을 따 주셨다. "천천히 마셔라, 코 쏜다." 하시면서도 정작 당신은 한 모금도 드시지 않고, 내가 마시는 모습만 물끄러미 바라보셨다. 지난여름, 성묘를 다녀오는 길에 그 슈퍼에 들러 유리병 콜라를 하나 샀다. 첫 모금에 코끝이 찡했다. 탄산 때문인지, 탄산 때문만은 아닌지, 나는 알 수 없었다.

14 **밑줄 친 부분에 나타난 '나'의 심정으로 가장 알맞은 것을 고르십시오.**

යටින් ඉරි ඇඳි කොටසේ "මම" ගේ මනෝභාවය වඩාත් හොඳින් විස්තර කරන දෙය තෝරන්න.

① 할머니가 그립고 뭉클하다.

② 콜라 맛이 변해서 실망스럽다.

③ 뚜껑을 따기 어려워서 답답하다.

④ 슈퍼가 없어질까 봐 불안하다.

TOPIK II 읽기 23~24번 유형 · 내용 일치

15 **위 글의 내용과 같은 것을 고르십시오.**

ඉහත ලිපියට ගැළපෙන ප්‍රකාශය තෝරන්න.

① 할머니는 콜라를 '나'와 반씩 나누어 드셨다.

② '나'는 겨울 방학마다 할머니 댁에 갔다.

③ 그 슈퍼는 이미 문을 닫았다.

④ '나'는 지난여름 유리병 콜라를 샀다.

TOPIK II 읽기 25~27번 유형 · 신문 기사 제목 이해

※ [16] 다음 신문 기사의 제목을 가장 잘 설명한 것을 고르십시오. (각 2점)

පුවත්පත් ශීර්ෂයේ වඩාත් සුදුසු පැහැදිලි කිරීම තෝරන්න.

> **설탕 뺀 '제로 탄산' 열풍… 음료 매출 껑충**

① 설탕을 뺀 탄산음료가 크게 유행하면서 음료 판매가 크게 늘었다.

② 설탕 값이 올라서 탄산음료 값도 함께 올랐다.

③ 탄산음료를 찾는 사람이 줄어 판매가 크게 떨어졌다.

④ 음료 회사들이 설탕을 더 많이 넣기 시작했다.

TOPIK II 읽기 35~38번 유형 · 글의 주제 고르기 (논설)

※ [17] 다음 글의 주제로 가장 알맞은 것을 고르십시오. (각 2점)

ලිපියේ මාතෘකාව තෝරන්න.

탄산음료 한 캔에는 각설탕 열 개가 넘는 당이 들어 있다. 단맛에 익숙해진 청소년은 어른이 되어서도 단 음료를 계속 찾기 쉽고, 이는 건강 문제로 이어질 수 있다. 그렇다고 무조건 마시지 못하게 막는 것은 좋은 방법이 아니다. 그보다는 학교와 가정에서 당에 대한 올바른 정보를 알려 주고, 물이나 당을 줄인 음료를 쉽게 고를 수 있는 환경을 만들어 주어야 한다. 단맛을 즐기는 습관은 하루아침에 바뀌지 않기 때문이다.

① 탄산음료 판매를 법으로 금지해야 한다.

② 당은 성장기에 많이 먹을수록 좋다.

③ 청소년이 당 섭취를 줄이도록 어른들이 환경을 만들어 주어야 한다.

④ 음료 회사는 광고를 더 많이 해야 한다.

TOPIK II 읽기 42~43번 유형 · 소설: 인물의 심정

※ [18~19] 다음을 읽고 물음에 답하십시오. (각 2점)

පහත දැක්වෙන දෙය කියවා ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු දෙන්න.

처음 만난 날, 그녀가 무엇을 마시겠느냐고 물었을 때 나는 어른스러워 보이고 싶은 마음에 "저는 아메리카노요." 하고 대답해 버렸다. 사실 나는 쓴 커피를 한 모금도 마시지 못한다. 잔을 앞에 두고 망설이는 나를 보더니, 그녀가 메뉴판을 다시 펴며 말했다. "저 사실 콜라가 마시고 싶은데, 같이 드실래요?" 나는 그제야 참았던 숨을 내쉬며 고개를 끄덕였다. 그날 우리는 콜라 두 병을 앞에 놓고 밤이 깊도록 이야기를 나누었다.

18 밑줄 친 부분에 나타난 '나'의 심정으로 가장 알맞은 것을 고르십시오.

යටින් ඉරි ඇඳි කොටසේ "මම" ගේ මනෝභාවය වඩාත් හොඳින් විස්තර කරන දෙය තෝරන්න.

① 화가 나고 억울하다.

② 지루하고 답답하다.

③ 무섭고 두렵다.

④ 마음이 놓이고 고맙다.

TOPIK II 읽기 42~43번 유형 · 내용 파악

19 위 글의 내용으로 알 수 있는 것을 고르십시오.

ලිපියේ අන්තර්ගතයෙන් දැනගත හැකි දෙය තෝරන්න.

① '나'는 평소에 아메리카노를 즐겨 마신다.

② 그녀가 먼저 콜라를 마시자고 했다.

③ 두 사람은 이야기를 나누다가 금방 헤어졌다.

④ '나'는 끝까지 아메리카노를 마셨다.

TOPIK II 듣기 4~8번(이어질 말) 유형 · 지문형 전환

※ [20] 다음 대화의 빈칸에 들어갈 말로 가장 알맞은 것을 고르십시오. (각 2점)

සංවාදයේ හිස් තැනට වඩාත් ගැළපෙන කියමන තෝරන්න.

남자: 어서 오세요. 뭘 드릴까요?

여자: 떡볶이 이 인분하고 튀김 한 접시 주세요.

남자: 음료는 어떻게 하시겠어요?

여자: ______________________

① 아니요, 떡볶이는 맵지 않아요.

② 네, 튀김은 빼 주세요.

③ 콜라 한 병 주세요. 차가운 걸로요.

④ 아니요, 어제도 왔었어요.

TOPIK II 듣기 9~12번(이어서 할 행동) 유형 · 지문형 전환

※ [21] 다음 대화를 읽고 여자가 이어서 할 행동으로 가장 알맞은 것을 고르십시오. (각 2점)

කාන්තාව ඊළඟට කරන ක්‍රියාව තෝරන්න.

여자: 사장님, 콜라 재고가 오늘 저녁이면 다 나갈 것 같아요.

남자: 벌써요? 날이 더워서 찾는 손님이 늘었나 봐요. 그럼 늘 시키던 거래처에 콜라부터 주문해 줄래요?

여자: 네, 지금 바로 전화할게요. 컵하고 빨대는요?

남자: 그건 창고를 확인해 보고 이따가 제가 시킬게요.

① 전화로 콜라를 주문한다.

② 창고에서 컵과 빨대를 센다.

③ 손님에게 음료를 만들어 준다.

④ 가게 문을 일찍 닫는다.

TOPIK II 듣기 17~20번(중심 생각) 유형 · 지문형 전환

※ [22] 다음 대화를 읽고 남자의 중심 생각으로 가장 알맞은 것을 고르십시오. (각 2점)

පිරිමියාගේ ප්‍රධාන අදහස තෝරන්න.

여자: 요즘 탄산음료를 끊으려고 하는데 마음처럼 잘 안 돼요.

남자: 무조건 참는 것보다 마시는 횟수를 정해서 조금씩 줄여 가는 게 어때요? 저도 하루 한 캔에서 일주일에 한 캔으로 줄였거든요. 급하게 끊으면 오히려 더 마시게 되더라고요.

여자: 듣고 보니 그렇네요. 저도 횟수부터 정해 봐야겠어요.

① 탄산음료는 몸에 좋으므로 마음껏 마셔도 된다.

② 탄산음료는 오늘부터 완전히 끊어야 한다.

③ 탄산음료 대신 커피를 마시는 것이 좋다.

④ 무리하게 끊기보다 횟수를 정해 조금씩 줄이는 것이 좋다.

TOPIK II 듣기 21~22번(직장 대화) 유형 · 지문형 전환

※ [23~24] 다음을 읽고 물음에 답하십시오. (각 2점)

පහත දැක්වෙන දෙය කියවා ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු දෙන්න.

여자: 점장님, 여름 신메뉴 회의 자료를 정리했는데요. 이번에도 새 커피 메뉴로 준비할까요?

남자: 음, 이번 여름에는 유리병에 담은 수제 탄산음료 쪽으로 가 보면 어떨까 해요. 지난달 판매 자료를 보니 더운 날에는 손님들이 탄산이 든 시원한 음료를 훨씬 많이 찾았어요.

여자: 그럼 홍보 문구도 시원함을 강조하는 쪽으로 다시 쓰겠습니다.

남자: 좋아요. 레몬이나 계피 같은 재료를 직접 고를 수 있게 하면 젊은 손님들이 더 좋아할 거예요.

23 **남자의 중심 생각으로 가장 알맞은 것을 고르십시오.**

පිරිමියාගේ ප්‍රධාන අදහස තෝරන්න.

① 신메뉴 회의를 다음 주로 미루어야 한다.

② 여름 신메뉴는 수제 탄산음료로 준비하는 것이 좋다.

③ 새 커피 메뉴를 하나 더 만들어야 한다.

④ 여름에는 가게 문을 일찍 닫아야 한다.

TOPIK II 듣기 21~22번 유형 · 내용 일치

24 **위 대화의 내용과 같은 것을 고르십시오.**

සංවාදයේ අන්තර්ගතයට ගැළපෙන ප්‍රකාශය තෝරන්න.

① 더운 날에는 탄산이 든 음료를 찾는 손님이 많았다.

② 여자는 남자의 제안에 반대하고 있다.

③ 음료의 재료는 한 가지만 쓰기로 했다.

④ 지난달에는 판매 자료를 만들지 않았다.

TOPIK II 듣기 29~30번(직업 인터뷰) 유형 · 지문형 전환

※ [25~26] 다음을 읽고 물음에 답하십시오. (각 2점)

පහත දැක්වෙන දෙය කියවා ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු දෙන්න.

여자: 이번에 나온 새 탄산음료가 큰 인기를 끌고 있는데요, 먼저 어떤 일을 하시는지 소개해 주시겠어요?

남자: 저는 음료의 맛을 설계하는 사람입니다. 단맛과 신맛의 비율, 탄산의 세기를 수백 번씩 조금씩 바꾸어 가며 가장 좋은 조합을 찾아내지요. 저는 십오 년 동안 매일 아침 물로 입안을 헹구고 그날의 첫 시음을 하는 일로 하루를 시작했습니다. 요즘 사람들이 어떤 맛을 찾는지 읽어 내는 감각도 이 일에는 꼭 필요하고요.

25 **남자는 누구인지 고르십시오.**

පිරිමියා කවුරුන්ද යන්න තෝරන්න.

① 음료수 병을 디자인하는 사람

② 음료의 맛을 만드는 사람

③ 음료 공장의 기계를 고치는 사람

④ 음료 광고를 만드는 사람

TOPIK II 듣기 29~30번 유형 · 내용 일치

26 **위 글의 내용과 같은 것을 고르십시오.**

ඉහත ලිපියට ගැළපෙන ප්‍රකාශය තෝරන්න.

① 남자는 이 일을 시작한 지 오 년이 되었다.

② 새로 나온 탄산음료는 인기가 없다.

③ 남자는 맛을 한 번에 정한 뒤 바꾸지 않는다.

④ 남자는 매일 아침 첫 시음으로 하루를 시작한다.

TOPIK II 듣기 31~32번(토론) 유형 · 지문형 전환

※ [27~28] 다음을 읽고 물음에 답하십시오. (각 2점)

පහත දැක්වෙන දෙය කියවා ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු දෙන්න.

여자: 학교 매점에서 탄산음료 판매를 금지하는 것은 지나치다고 생각합니다. 학교 앞 가게에서 얼마든지 살 수 있는데 매점에서만 막으면 효과도 없고, 학생들의 선택을 지나치게 제한하는 일입니다.

남자: 교문 밖까지 막을 수 없다는 말씀에는 저도 일부 동의합니다. 하지만 학교는 학생의 건강을 지켜야 할 공간이므로, 적어도 교내에서는 팔지 않는다는 원칙이 필요합니다. 대신 물과 당을 줄인 음료를 싸게 팔고, 당에 대한 교육을 함께 하는 것이 현실적이라고 봅니다.

27 **남자의 중심 생각으로 가장 알맞은 것을 고르십시오.**

පිරිමියාගේ ප්‍රධාන අදහස තෝරන්න.

① 매점의 음료 값을 올려야 한다.

② 탄산음료 판매 금지를 없애야 한다.

③ 교내 판매 금지 원칙은 유지하되 대안을 함께 마련해야 한다.

④ 학교 앞 가게도 문을 닫게 해야 한다.

TOPIK II 듣기 31~32번 유형 · 태도 파악

28 **남자의 태도로 가장 알맞은 것을 고르십시오.**

පිරිමියාගේ ආකල්පය වඩාත් හොඳින් විස්තර කරන දෙය තෝරන්න.

① 상대의 의견을 무시하며 화제를 바꾸고 있다.

② 상대의 의견을 일부 받아들이며 자신의 주장을 이어 가고 있다.

③ 자신의 주장을 완전히 포기하고 상대를 따르고 있다.

④ 결정을 제삼자에게 미루며 판단을 피하고 있다.

TOPIK II 듣기 41~42번(강연) 유형 · 지문형 전환

※ [29~30] 다음을 읽고 물음에 답하십시오. (각 2점)

පහත දැක්වෙන දෙය කියවා ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු දෙන්න.

탄산이 든 물은 처음에 약으로 여겨졌습니다. 백여 년도 더 전에 한 약사가 소화를 돕는 음료로 만들어 약국에서 팔기 시작한 것이 오늘날 콜라의 시작입니다. 한국에서는 반세기가 넘는 세월 동안 국내에서 콜라가 만들어지면서, 치킨과 콜라처럼 음식과 짝을 이루는 음료로 자리를 잡았습니다. 그리고 최근에는 설탕을 뺀 제로 탄산과 유리병에 담은 수제 콜라까지 나오면서, 콜라는 시대에 따라 그 모습을 계속 바꾸어 온 셈입니다. 우리가 마시는 콜라 한 잔에는 이렇게 긴 이야기가 담겨 있습니다.

29 **이 글의 중심 내용으로 가장 알맞은 것을 고르십시오.**

මෙම ලිපියේ කේන්ද්‍රීය අන්තර්ගතය තෝරන්න.

① 콜라는 건강을 위해 마시는 약이다.

② 콜라는 최근에 처음 만들어진 음료이다.

③ 제로 탄산은 사람들에게 인기가 없다.

④ 콜라는 시대에 따라 모습을 바꾸며 생활 속 음료가 되어 왔다.

TOPIK II 듣기 41~42번 유형 · 내용 일치

30 **위 글의 내용과 같은 것을 고르십시오.**

ඉහත ලිපියට ගැළපෙන ප්‍රකාශය තෝරන්න.

① 콜라는 처음에 약국에서 팔렸다.

② 콜라를 처음 만든 사람은 요리사였다.

③ 한국에서는 콜라를 만들지 않는다.

④ 콜라는 음식과 함께 마시지 않는 음료이다.

문화 노트 — 한국의 콜라와 음료 문화

සංස්කෘතික සටහන · කෝලා සහ කොරියාවේ පාන සංස්කෘතිය

노래 「콜라」의 화자처럼, 한국 사람들에게도 콜라 한 병에는 저마다의 기억이 담겨 있어요. 동네 슈퍼의 유리병 콜라에서 치킨 옆의 콜라, 그리고 오늘의 제로 탄산까지 — 이 책의 지문 곳곳에 그 이야기가 숨어 있습니다.

කොරියානුවන්ටත් කෝලා බෝතලයක මතක තැන්පත් වී තිබේ: හංදියේ කඩයේ වීදුරු බෝතලේ කෝලා, බැදපු කුකුළු මස් පෙට්ටිය අසල "පොක්" හඬින් විවෘත වන ටින් එක, සහ අද දිනයේ සීනි රහිත රැල්ල. එම කථා මෙම පොතේ කියවීම් පාඨ අතරේ සැඟවී ඇති බව ඔබට හමු වනු ඇත.

어제 — 유리병 콜라

동네 슈퍼 평상에서 병째 마시고, 빈 병을 돌려주면 병값을 받던 시절이 있었어요. 그 풍경은 읽기 6~7번과 14~15번에 나와요.

කඩය ඉදිරිපිට තිබූ ලී පුටුවක වාඩි වී, හොඳින් සිසිල් වූ වීදුරු බෝතලයෙන්ම කෙළින්ම කෝලා බොන කාලයක් තිබුණි — හිස් බෝතලය ආපසු දුන් විට තැන්පත් මුදල ආපසු ලැබුණි. එම දර්ශනය කියවීමේ අංක 6–7 සහ 14–15 හි දිස්වේ.

짝꿍 — 치킨과 콜라

바삭한 치킨에는 시원한 콜라 — 음식과 음료가 짝을 이루는 문화예요. 이 이야기는 읽기 10~11번과 20번에 나와요.

කරකර හඬ නඟන බැදපු කුකුළු මසට සිසිල් කෝලා, සැර ත්තොක්බොක්කිට මිහිරි සෝඩා — කොරියාවේ කැමත් පානයත් යුගලයක් ලෙස පැමිණේ. ගෙනැවිත් දෙන අවන්හල් ඒවා කට්ටලයක් ලෙසම විකුණයි. එම කථාව කියවීමේ අංක 10–11 සහ 20 හි කියැවේ.

오늘 — 제로와 수제 콜라

설탕을 뺀 제로 탄산이 유행하고, 유리병 수제 콜라도 다시 태어났어요. 읽기 16번과 12~13번에서 만나요.

අද සීනි රහිත "සීරෝ" සෝඩා ජනප්‍රියත්වයේ උච්චතම අවස්ථාවේ පවතී, වීදුරු බෝතලයේ අතින් සාදන ලද කෝලා ප්‍රාදේශීය කුඩා කර්මාන්තශාලාවල නැවත උපත ලබා තිබේ. ඔවුන් හමු වන්නේ කියවීමේ අංක 16 සහ 12–13 හිය.

이 책 속의 음료 문화 찾기 · පාන සංස්කෘතිය මෙම පොතේ දිස්වන තැන් — 유리병 콜라와 옛날 슈퍼 **읽기 6 · 14~15** | 빈 병 반환 **읽기 7** | 치킨과 콜라 **읽기 10~11 · 20** | 수제 콜라 **읽기 12~13** | 제로 탄산 **읽기 16** | 콜라의 역사 **읽기 29~30**

찾아보세요 뮤직비디오를 들으며 '콜라'라는 말이 몇 번 나오는지 세어 보세요. 정말 한 번도 안 나올까요? 제목이 가사에 없는 이유는 무엇일까요? (힌트: 듣기 8번!)

සොයා බලන්න — සංගීත වීඩියෝවට සවන් දී "කෝලා" යන වචනය කී වතාවක් ඇසෙනවාද යන්න ගණන් කරන්න. ඇත්තටම එක් වරක්වත් නැද්ද? නාමය ගී පදවලින් අතුරුදන් වී ඇත්තේ ඇයි? (ඉඟිය: ශ්‍රවණ අංක 8!)

여러분 나라에서는 어떤 음료를 즐겨 마셔요? 어떤 음식과 짝을 이루어 마셔요? 이야기해 보세요.

ඔබේ රටේ මිනිසුන් කැමති කුමන පානවලටද? කුමන ආහාර සමඟ යුගල කරයිද? ඒ ගැන කතා කරන්න.

부 록

정답 · 상세 해설 · 색인

උපග්‍රන්ථය · පිළිතුරු වගුව, විස්තරාත්මක විවරණ සහ සූචි

정답표 → 문항별 상세 해설(근거 · 선택지 분석 · 풀이 팁 · 어휘 노트)
→ 문법 색인 · 어휘 색인

정답표

පිළිතුරු වගුව

틀린 문항은 반드시 해설의 '선택지 분석'과 '팁'까지 읽고 넘어가세요

듣기	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
정답	③	①	②	④	④	①	④	①	②	④

읽기	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
정답	③	①	④	②	①	③	④	①	②	③

읽기	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
정답	④	②	③	①	④	①	③	④	②	③

읽기	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
정답	①	④	②	①	②	④	③	②	④	①

학습 마무리 — 자가 진단과 오답 노트

අවසන් කිරීම · ස්වයං ඇගයීම සහ වැරදි සටහන් පොත

채점이 끝났다면, 점수를 공부로 바꾸는 마지막 단계입니다

자가 진단표 · ස්වයං ඇගයීම (ප්‍රශ්න 40 කින්)

맞은 개수	지금 나의 단계와 다음 할 일
36~40	유형 감각이 이미 탄탄합니다. 실전 기출 문제집으로 바로 넘어가세요. ප්‍රශ්න වර්ග පිළිබඳ ඔබේ අවබෝධය දැනටමත් ශක්තිමත්ය. කෙලින්ම පැරණි ප්‍රශ්න පත්‍ර අභ්‍යාසයට යන්න.
28~35	틀린 문항의 해설·팁만 골라 정독하고, 색인으로 문법·어휘를 마무리하세요. වැරදුණු ප්‍රශ්නවල විවරණ හා ඉඟි පමණක් තෝරා හොඳින් කියවා, සූචි ඇසුරින් ව්‍යාකරණ හා වචන සම්පූර්ණ කරන්න.
20~27	해설을 처음부터 정독하고, 제4장 연계표로 가사와 문항을 오가며 복습하세요. විවරණ මුල සිටම හොඳින් කියවා, සිව්වන පරිච්ඡේදයේ වගුව ඔස්සේ ගී පද හා ප්‍රශ්න අතර ගමන් කරමින් සමාලෝචනය කරන්න.
0~19	제1부를 다시 학습한 뒤 일주일 후에 같은 문항으로 재도전하세요. 두 번째 점수가 진짜 실력입니다. පළමු කොටස නැවත ඉගෙන, සතියකට පසු එම ප්‍රශ්නම නැවත විසඳන්න. දෙවන වර ලකුණයි සැබෑ හැකියාව.

오답 노트 · වැරදි සටහන් පොත — වැරදුණු එක් ප්‍රශ්නයකට එක් පේළියක්

문항	내 답	정답	틀린 이유 (한 줄로)	다시 볼 문법·어휘

TOPIK II 쓰기까지 — 「채점관의 눈」 시리즈

이 책에서 다루지 않은 쓰기 영역(53번 등)은 채널의 「채점관의 눈」 영상 시리즈에서 채점 기준으로 풀어 드립니다.

මෙම පොතේ නොමැති ලිවීමේ කොටස (53 වන ප්‍රශ්නය ආදිය) සඳහා නාලිකාවේ «ලකුණු දෙන්නාගේ ඇස» මාලාව බලන්න; එය නිල ලකුණු දීමේ නිර්ණායක අනුව පියවරෙන් පියවර පැහැදිලි කරයි.

youtube.com/@EPIC21korean

상세 해설 — 듣기

විස්තරාත්මක විවරණ · සවන්දීම

근거 · 선택지 분석 · 풀이 팁 · 어휘 노트

듣기 1번 | 정답 ③

TOPIK II 듣기 1~3번(정보 파악) 유형 적용

근거와 풀이

“올 때 뭐 사다 줄까”라는 물음 뒤에 “언제나 내 대답은 정해져 있었죠”가 이어진다. ‘-(으)ㄹ까’는 상대의 의사를 묻는 종결 어미이고, 화자는 그 물음에 늘 같은 대답을 해 왔다고 노래한다. 그 대답이 무엇인지는 노래 제목 「콜라」가 말해 준다.

선택지 분석

① ‘언제나 정해져 있었죠’와 반대되는 내용이다.

② 부탁을 하지 않는 것이 아니라 늘 같은 것을 부탁한다.

③ 정답. ‘언제나 내 대답은 정해져 있었죠’가 근거이다.

④ 고민 없이 바로 나오는 대답이므로 반대이다.

> **TIP** **풀이 팁** 노래의 첫 두 소절은 물음과 대답의 짝입니다. ‘-(으)ㄹ까(물음) → 정해져 있었죠(대답)’처럼 문법의 짝을 잡으면 상황이 한 번에 그려집니다.

화자 말하는 사람. · **정해지다** 여러 가지 중에서 하나로 결정되다.

듣기 2번 | 정답 ①

TOPIK II 듣기 4~8번(이어질 말) 유형 적용

근거와 풀이

후렴에서 “사랑했던 사람이 떠나던 날” 뒤에는 언제나 “한잔 마시고 싶었어요”가 이어진다. ‘-았/었던’과 ‘-던’은 과거의 일을 떠올리는 어미이고, 과거의 그날에 대한 문장이므로 과거형 ‘싶었어요’가 짝이 된다.

선택지 분석

① 정답. 과거의 그날(떠나던 날)에는 과거형 ‘싶었어요’가 이어진다.

② “꽉 막힌 맘이 너무 답답할 때” 뒤에 이어지는 현재형 가사이다.

③ “올 때 뭐 사다 줄까” 뒤에 이어지는 가사이다.

④ “새까맣게 타 버린 가슴처럼” 뒤에 이어지는 가사이다.

> **TIP** **풀이 팁** ‘이어질 말’ 유형에서는 시제가 힌트가 됩니다. 앞 소절이 과거(떠나던 날)이면 뒤에도 과거형(싶었어요), 앞이 현재(답답할 때)이면 현재형(싶어요)이 옵니다.

소절 노래 가사의 한 줄. 또는 말이나 글의 한 도막.

듣기 3번 | 정답 ② TOPIK II 듣기 4~8번(이어질 말) 유형 적용

근거와 풀이

후렴에서 "꽉 막힌 맘이 너무 답답할 때" 뒤에는 "너무 마시고 싶어요"가 이어진다. '-(으)ㄹ 때'는 어떤 상황이 일어나는 시기를 나타내므로, '답답할 때(마다) 마시고 싶다'로 자연스럽게 연결된다.

선택지 분석

① 노래의 처음 부분에 나오는 가사이다.

② 정답. '답답할 때 → 마시고 싶어요'로 이어지는 후렴의 구조이다.

③ 프리코러스의 마지막 소절이다.

④ 1절에 나오는 가사이다.

> **TIP 풀이 팁** 2번과 3번은 같은 후렴의 다른 지점에서 출제되었습니다. 후렴 네 소절(떠나던 날 → 싶었어요 → 답답할 때 → 싶어요)을 하나의 흐름으로 통째로 외워 두세요.

후렴 노래에서 되풀이되는 부분.

듣기 4번 | 정답 ④ TOPIK II 듣기 13~16번(내용 일치) 유형 적용

근거와 풀이

화자는 "몸에 나쁘다고 해도 / 자주 마시면 안 좋다고 해도 / 속이 시원해지는 그 맛을 잊지 못해"라고 노래한다. '-다고 해도'는 남에게 들은 내용(-다고)을 인정하더라도 뒤의 일이 달라지지 않음(-아/어도)을 나타내는 표현이다.

선택지 분석

① "그 맛을 잊지 못해"와 반대이다.

② "아직도 똑같은 대답을 하는 내가 싫어요", 즉 늘 같은 대답을 한다.

③ "몸에 나쁘다고 해도"라고 하므로 반대이다.

④ 정답. 나쁘다는 말을 들어도 그 맛을 잊지 못한다고 직접 노래한다.

> **TIP 풀이 팁** 내용 일치 문항은 가사를 '반대로 비튼' 선택지가 함정입니다. '잊어버렸다 ↔ 잊지 못해', '다른 대답 ↔ 똑같은 대답'처럼 반대말 쌍부터 지우세요.

언급되다 어떤 내용이 말이나 글에서 이야기되다.

듣기 5번 | 정답 ④

TOPIK II 듣기 세부 내용 파악 유형 적용

근거와 풀이

화자는 "답답해, 우울해"라고 직접 노래하고, "아직도 똑같은 대답을 하는 내가 싫어요"라고 말한다. 그러나 이별 후의 홀가분함은 어디에도 없다. 오히려 "너보다 더 좋은 사람 만나고 싶어"라고 하면서도 잊지 못하는, 무겁고 답답한 마음이 노래를 채운다.

선택지 분석

① "답답해"라고 두 번 이상 직접 노래한다.

② "우울해"라고 직접 노래한다.

③ "똑같은 대답을 하는 내가 싫어요"라고 직접 노래한다.

④ 정답. 이별 후의 가벼움·홀가분함은 노래에 나오지 않는다.

> **TIP** **풀이 팁** '아닌 것' 문항은 문제를 풀기 전에 '아닌'에 동그라미를 치세요. 셋은 가사에 그대로 나오고 하나만 없는 구조가 대부분입니다.

홀가분하다 복잡하거나 부담스러운 것이 없어 가볍고 편안하다.

듣기 6번 | 정답 ①

TOPIK II 읽기 23번(심정)·듣기 응용

근거와 풀이

화자는 "그대는 어디에도 이제 없네요"라고 노래한다. '-네요'는 새삼 깨달은 사실에 대한 감탄을 나타내는데, 어디에도 없다는 사실을 새삼 확인하는 이 감탄에는 떠난 사람에 대한 그리움과 슬픔이 담겨 있다. "새까맣게 타 버린 가슴"도 같은 심정을 보여 준다.

선택지 분석

① 정답. '이제 없네요'의 감탄과 '타 버린 가슴'이 그리움과 슬픔의 근거이다.

② "더 좋은 사람을 만났는데"도 마음은 여전히 과거에 있으므로 설렘이 아니다.

③ "잊지 못해"라고 하므로 반대이다.

④ 미움이나 분노의 표현은 나오지 않는다.

> **TIP** **풀이 팁** 심정 문항에서 '-네요'는 좋은 단서입니다. 무엇을 새삼 깨닫고 감탄하는지(그대가 없다는 것)를 보면 감정의 방향이 보입니다.

그립다 보고 싶거나 만나고 싶은 마음이 간절하다.

듣기 7번 | 정답 ④ TOPIK II 듣기 17~20번(중심 생각) 유형 적용

근거와 풀이

화자는 마지막 브리지에서 “내 맘을 너무 숨겼나요 / 더 늦기 전에 전했어야 했나요”라고 스스로에게 묻는다. ‘-았/었어야 했다’는 하지 못한 일에 대한 후회를 나타내는 표현이고, ‘-나요’는 그 후회를 부드러운 물음으로 만든다. 잊지 못하는 그리움과 전하지 못한 후회가 이 노래의 중심이다.

선택지 분석

① 콜라는 마음을 빗대는 소재일 뿐, 건강에 대한 주장이 아니다.

② “더 좋은 사람을 만났는데”도 “똑같은 대답을 하는 내가 싫어요”, 즉 잊지 못했다.

③ 화를 내라는 내용은 없다. ‘마음을 전하다’와 ‘화를 내다’는 다르다.

④ 정답. ‘숨겼나요 · 전했어야 했나요’의 물음에 후회와 그리움이 담겨 있다.

> TIP **풀이 팁** 중심 생각은 노래가 끝나기 직전, 브리지에 나오는 경우가 많습니다. ‘-았/었어야 했나요’ 같은 후회의 표현이 들리면 그 문장을 잡으세요.

후회하다 이전에 자신이 한 일이 잘못임을 깨닫고 스스로 자신의 잘못을 꾸짖다.

듣기 8번 | 정답 ① TOPIK II 듣기 45~46번(말하는 방식) 유형 적용

근거와 풀이

제목이 「콜라」인데 가사에는 정작 ‘콜라’라는 말이 한 번도 나오지 않는다. ‘몸에 나쁘다고 해도 잊지 못하는, 속이 시원해지는 검은 음료’로 콜라를 그리고, “새까맣게 타 버린 가슴처럼 / 세상이 온통 검게 물들어 버렸어”에서는 콜라의 검은빛을 이별 후의 마음에 포개어 놓는다. 끊지 못하는 음료에 잊지 못하는 사랑을 빗댄 것이다.

선택지 분석

① 정답. 제목의 콜라가 곧 잊지 못하는 마음의 비유이다.

② 계절은 이 노래의 소재가 아니다. 제1편 「사계절」의 전개 방식이다.

③ 한 사람의 화자가 마음을 노래하는 독백 형식이다.

④ 기쁜 일이 아니라 이별의 슬픔을 노래한다.

> TIP **풀이 팁** 제목이 가사에 한 번도 나오지 않으면 그 제목 자체가 비유입니다. ‘제목 = 무엇의 비유인가’를 한 줄로 정리해 두면 표현 방식·의미 추론 문항이 함께 풀립니다.

빗대다 어떤 것을 곧바로 말하지 않고 다른 것에 비유하여 말하다. · **독백** 혼자서 하는 말.

듣기 9번 | 정답 ②

TOPIK II 듣기 41~42번(의미 추론) 유형 적용

근거와 풀이

“좋아하는 것을 물을 때마다” 화자의 대답은 언제나 같다. ‘-(으)ㄹ 때마다’는 그 일이 일어나는 경우마다 늘 그렇다는 뜻이다. 더 좋은 사람을 만난 지금도 대답이 바뀌지 않는 것은, 늘 같은 음료를 고르듯 마음이 여전히 옛사랑에 머물러 있다는 뜻이고, 화자는 그런 자신이 싫고 안타까운 것이다.

선택지 분석

① 대답을 잊는 것이 아니라 너무 잘 기억하는 것이 문제이다.

② 정답. 바뀌지 않는 대답 = 버리지 못한 옛 마음이라는 비유를 읽어야 한다.

③ 질문 자체가 아니라 자신의 변하지 않는 대답이 싫은 것이다.

④ 음료 취향에 대한 노래가 아니라 마음에 대한 노래이다.

> TIP **풀이 팁** 의미 추론은 그 소절만 보지 말고 노래 전체의 비유 구조에서 답을 찾습니다. ‘똑같은 대답(콜라) = 변하지 않는 마음’이라는 등식을 세워 두면 흔들리지 않습니다.

안타깝다 뜻대로 되지 않거나 보기에 딱하여 가슴 아프고 답답하다.

듣기 10번 | 정답 ④

TOPIK II 듣기 담화 기능 파악 유형 적용

근거와 풀이

이 소절은 후렴마다 되풀이되다가 노래의 맨 마지막에 홀로 한 번 더 반복된다. ‘-아/어 버리다’는 어떤 일이 완전히 끝나 되돌릴 수 없다는 아쉬움을 담는 표현인데, 세상이 온통 검게 물들어 ‘버렸다’는 문장을 마지막에 다시 노래함으로써 이별의 슬픔이 화자의 세상 전부를 덮었음을 강조한다.

선택지 분석

① 어두운 색(검게)의 반복이므로 분위기를 밝게 만드는 장치가 아니다.

② 듣는 상대가 정해져 있지 않은 독백이므로 대답을 재촉하는 것이 아니다.

③ 상품 소개가 아니라 마음의 색을 노래하는 소절이다.

④ 정답. 반복은 슬픔의 깊이를 강조하는 대표적인 표현 방법이다.

> TIP **풀이 팁** ‘반복하는 이유’는 거의 언제나 ‘강조’입니다. 무엇을 강조하는지(슬픔, 바람, 다짐)만 가사에서 확인하면 됩니다. 마지막에 홀로 남는 소절은 노래가 청자에게 남기고 싶은 마지막 감정입니다.

강조하다 어떤 것을 특별히 강하게 내세우다.

상세 해설 — 읽기

විස්තරාත්මක විවරණ · කියවීම

근거 · 선택지 분석 · 풀이 팁 · 어휘 노트

읽기 1번 | 정답 ③

TOPIK II 읽기 1~2번 유형 · 문법 빈칸

근거와 풀이

앞의 사실(몸에 해로움)을 인정하지만 뒤의 일(찾는 사람이 많음)이 달라지지 않음을 나타내는 '-아/어도'가 알맞다. 가사 "몸에 나쁘다고 해도 … 그 맛을 잊지 못해"와 같은 양보의 구조이다. '-도록'은 목적·정도, '-아서'는 이유, '-아야'는 필수 조건을 나타내므로 맞지 않는다.

선택지 분석

① 목적이나 정도를 나타내므로 맞지 않는다.

② '해롭기 때문에 찾는다'는 어색한 뜻이 된다.

③ 정답. '해로워도 상관없이 찾는다'는 양보의 뜻이다.

④ '해로워야만 찾는다'는 필수 조건의 뜻이 되어 어색하다.

> **TIP** **풀이 팁** 빈칸 뒤의 문장이 앞의 내용과 '상관없이' 이루어지면 '-아/어도' 계열입니다. 가사 "나쁘다고 해도 … 잊지 못해"를 떠올리세요.

해롭다 이롭지 않고 나쁜 점이 있다.

읽기 2번 | 정답 ①

TOPIK II 읽기 3~4번 유형 · 의미가 비슷한 표현

근거와 풀이

'-다고 해도'는 들은 내용을 인정하더라도 뒤의 일이 달라지지 않음을 나타내며, 양보의 '-아/어도'와 뜻이 통한다. 따라서 '나쁘다고 해도 ≒ 나빠도'이다. '-아서'와 '-니까'는 이유, '-거나'는 선택을 나타내므로 뜻이 다르다.

선택지 분석

① 정답. '-다고 해도'와 '-아/어도'는 모두 양보를 나타낸다.

② 이유를 나타내므로 '나쁘기 때문에 포기하기 어렵다'는 어색한 뜻이 된다.

③ 이유를 나타내므로 원문과 뜻이 다르다.

④ 둘 중 하나를 고르는 선택의 뜻이므로 맞지 않는다.

> **TIP** **풀이 팁** 유의 표현 문항은 두 문법의 '기능 이름'을 같게 맞추면 됩니다. -다고 해도 = -아/어도 = 양보. 읽기 1번과 짝으로 외워 두세요.

포기하다 하려던 일이나 생각을 중간에 그만두다.

읽기 3번 | 정답 ④

TOPIK II 읽기 5~8번 유형 · 무엇에 대한 글인지 고르기 (광고)

근거와 풀이

'톡! 하고 터지는', '짜릿한'은 탄산의 기포가 터지며 혀를 자극하는 느낌을 나타내는 핵심어이다. '답답한 오후를 깨운다'는 표현도 가사의 "속이 시원해지는 그 맛"처럼 탄산음료의 청량감을 가리킨다.

선택지 분석

① 생수는 '톡 터지는' 자극이 없다.

② 주스는 차게 마실 수 있지만 '톡! 터지는' 기포가 핵심어가 아니다.

③ 우유는 짜릿한 자극과 어울리지 않는다.

④ 정답. 톡 터지는 기포와 짜릿함이 모두 탄산음료의 핵심어이다.

TIP **풀이 팁** 광고 문항은 감각을 나타내는 흉내말이 열쇠입니다. '톡·짜릿'은 탄산, '고소한'은 우유·차, '새콤달콤'은 주스로 좁혀집니다.

짜릿하다 심리적 자극을 받아 마음이 순간적으로 조금 흥분되고 떨리는 듯하다. · **모금** 물이나 술 등을 한 번 머금는 양을 세는 단위.

읽기 4번 | 정답 ②

TOPIK II 읽기 9번 유형 · 안내문 내용 일치 (포스터)

근거와 풀이

수제 탄산음료 만들기 체험에는 '참가비 5,000원'이 붙어 있다. 입장료는 무료이고, 주차장은 없다고 안내되어 있으며, 축제는 금요일부터 일요일까지 열린다.

선택지 분석

① 입장료는 무료이다. 참가비와 입장료를 구별해야 한다.

② 정답. 체험 프로그램에만 참가비 5,000원이 있다.

③ '주차장이 없으니 대중교통을 이용해 달라'고 안내한다.

④ 금~일, 곧 주말을 포함해 사흘 동안 열린다.

TIP **풀이 팁** 포스터 문항의 함정은 '무료/유료'와 '기간'입니다. 입장료(무료)와 체험 참가비(유료)처럼 비슷한 항목이 두 개 나오면 반드시 구별해서 표시해 두세요.

일대 어느 지역의 전부. · **시음회** 음료의 맛을 손님들이 미리 보게 하는 행사.

읽기 5번 | **정답 ①** TOPIK II 듣기 3번(그래프) 유형 · 지문형 전환

근거와 풀이

'가장 많았고'(탄산음료) → '그 뒤를 이었다'(아이스커피) → '다음으로는'(과일주스, 기타)의 순서 표현을 그대로 따라가면 된다.

선택지 분석

① 정답. 순서 표현 세 개(가장 많았고 · 뒤를 이었다 · 다음으로는)를 그대로 옮긴 순위이다.

② 1위와 2위가 바뀌었다.

③ 2위와 3위가 바뀌었다.

④ 1위와 3위가 바뀌었다.

> **TIP** **풀이 팁** 순위 문항의 열쇠 표현 세 가지 — '가장 많다'(1위), '그 뒤를 잇다'(2위), '다음으로는'(3위 이하)를 세트로 외워 두세요.

응답 물음이나 조사에 대답함. 또는 그 대답. · **뒤를 잇다** 순서상 바로 다음 자리에 오다.

읽기 6번 | **정답 ③** TOPIK II 읽기 11~12번 유형 · 기사 내용 일치

근거와 풀이

'사진을 찍으러 오는 젊은 방문객이 부쩍 늘었다'와 일치한다. 가게는 삼십 년이 넘었고, 냉장고에 유리병 음료를 가득 채웠으며, 지도는 무료로 나누어 줄 예정이다.

선택지 분석

① '삼십 년 넘게 자리를 지켜 온' 가게이다. 숫자 함정이다.

② 유리병 음료를 냉장고에 가득 채워 판다.

③ 정답. 옛 분위기와 사진을 찾아오는 젊은 손님이 부쩍 늘었다.

④ 지도는 '무료로' 나누어 줄 예정이다.

> **TIP** **풀이 팁** 기사 일치 문항의 단골 함정은 숫자와 시제입니다. '삼십 년 ↔ 오 년', '나누어 줄 예정 ↔ 이미 판다'처럼 바꿔 끼운 선택지를 조심하세요.

원도심 도시에서 예전부터 중심이었던 오래된 지역. · **평상** 밖에 내어 두고 앉거나 누워서 쉴 수 있게 나무로 만든 것. · **부쩍** 어떤 것이 갑자기 크게 늘거나 주는 모양.

읽기 7번 | **정답 ④** TOPIK II 듣기 13~16번(안내 방송) 유형 · 지문형 전환

근거와 풀이

'해설 중에는 전시물에 손을 대실 수 없으니'와 일치한다. 해설은 '잠시 후' 시작될 예정이고, 체험은 동쪽 체험장에서 진행 중이며, 빈 병은 서쪽 반환대에 돌려준다.

선택지 분석

① 해설은 '잠시 후 네 시부터 시작'된다. 아직 시작하지 않았다.

② 체험은 '계속 진행 중'이다.

③ 빈 병을 돌려주는 곳은 서쪽 반환대이다. 장소 바꿔치기 함정이다.

④ 정답. 해설 중 전시물 접촉 금지를 안내하고 있다.

> TIP **풀이 팁** 안내 방송 문항은 '시간(잠시 후·진행 중)'과 '장소(야외무대·동쪽·서쪽)'를 바꿔 끼운 함정이 대부분입니다. 장소 명사 옆에 하는 일을 메모하며 읽으세요.

양해 남의 사정을 이해하고 너그럽게 받아들임. · **반환** 빌리거나 받은 것을 되돌려 줌.

읽기 8번 | **정답 ①** TOPIK II 읽기 13~15번 유형 · 문장 순서 배열

근거와 풀이

'먼저'(가) → '썰어 둔 레몬을'(다: (가)의 결과를 받음) → '그다음 절인 레몬을'(나: (다)에서 절인 것이 전제) → '마지막으로'(라)의 순서이다. 접속 표현과 앞 문장의 결과를 잇는 말이 순서의 근거가 된다.

선택지 분석

① 정답. 썰기 → 설탕에 절이기 → 컵에 넣고 탄산수 붓기 → 마시기의 순서이다.

② (나)의 '절인 레몬'은 (다)에서 절인 뒤에야 나올 수 있다.

③ (다)의 '썰어 둔 레몬'은 (가)의 '썰어 둔다' 뒤에 와야 한다.

④ '먼저'로 시작하는 (가)가 첫 문장이어야 한다.

> TIP **풀이 팁** 순서 배열은 ① '먼저'로 시작하는 문장 찾기 ② '그다음·-아/어 둔'처럼 앞 문장의 결과를 받는 표현 잇기, 두 단계면 풀립니다.

절이다 소금이나 설탕 등이 배어들게 하다. · **재우다** 양념 등이 배어들도록 담가 두다.

읽기 9번 | **정답 ②**

TOPIK II 읽기 16~18번 유형 · 단락 빈칸 추론

근거와 풀이

글 전체가 '온도(낮을수록/미지근해지면)'에 따라 탄산의 맛이 달라진다는 내용이므로, 빈칸에는 '어떤 온도로 마시느냐에 따라'가 알맞다.

선택지 분석

① 파는 장소는 글에 나오지 않는다.

② 정답. 앞의 두 문장(차가울수록/미지근해지면)을 하나로 묶는 말이다.

③ 함께 마시는 사람 이야기는 글에 없다.

④ 병의 모양은 글의 화제가 아니다.

> **TIP** **풀이 팁** 단락 빈칸은 빈칸 앞뒤 한 문장씩만 보지 말고 글의 첫 문장(화제)을 함께 보세요. 첫 문장부터 끝까지 '온도'를 말하면 답도 '온도'입니다.

이산화탄소 탄소가 탈 때 생기는, 색과 냄새가 없는 기체. · **밍밍하다** 음식 맛이 몹시 싱겁다.

읽기 10번 | **정답 ③**

TOPIK II 읽기 19~20번 유형 · 접속 부사 빈칸

근거와 풀이

빈칸 앞은 짝을 이루는 이유(탄산이 기름진 맛을 씻어 줌)이고, 뒤는 그 결과(묶어서 판다)이다. 따라서 이유와 결과를 잇는 접속 부사 '그래서'가 알맞다.

선택지 분석

① 앞뒤가 반대 내용이 아니므로 '그러나'는 맞지 않는다.

② '비록'은 뒤에 '-지만, -더라도'가 와야 하는 부사이다.

③ 정답. '씻어 주기 때문이다 → 그래서 묶어서 판다'로 이어진다.

④ 두 대상을 대조하는 자리가 아니다.

> **TIP** **풀이 팁** 접속 부사 문항은 빈칸 앞뒤 문장의 관계를 →(인과), −(대조), +(첨가)로 표시해 보세요. '~기 때문이다'가 앞에 있으면 뒤는 → 계열(그래서, 그러므로)입니다.

기름지다 음식에 기름기가 많다. · **매콤하다** 냄새나 맛이 약간 맵다.

읽기 11번 | 정답 ④

TOPIK II 읽기 19~20번 유형 · 주제 고르기

근거와 풀이

글은 첫 문장에서 '음식과 음료가 짝을 이루는 문화가 있다'고 화제를 제시하고, 그 이유(탄산의 시원함)와 사례(묶음 판매, 늦은 밤 치킨과 콜라)로 이를 뒷받침한다. 첫 문장이 곧 주제문이다.

선택지 분석

① '맛이 없다'는 글에 없는 과장된 표현이다.

② 묶어서 판다는 사실을 소개할 뿐, 판매를 막자는 주장은 없다.

③ 건강에 대한 주장은 이 글의 화제가 아니다.

④ 정답. 첫 문장의 '짝을 이루는 문화'가 글 전체를 이끄는 주제이다.

> **TIP 풀이 팁** 주제 문항은 첫 문장과 마지막 문장을 먼저 읽으세요. '~는 문화가 있다'처럼 화제를 제시하는 문장이 곧 주제문인 경우가 많습니다.

짝을 이루다 둘이 어울려 한 쌍이 되다.

읽기 12번 | 정답 ②

TOPIK II 읽기 21~22번 유형 · 관용 표현 빈칸

근거와 풀이

상품이 매우 빠르게 팔려 나간다는 뜻의 관용 표현 '날개 돋친 듯이 팔리다'가 알맞다. 빈칸 뒤의 서술어가 '팔리다'이므로 물건의 판매를 나타내는 표현이 와야 하며, '주문이 밀려서'가 같은 방향의 근거이다.

선택지 분석

① '발 벗고 나서다'는 어떤 일에 적극적으로 나선다는 뜻으로, 사람의 행동에 쓴다.

② 정답. '날개 돋친 듯이 팔리다'는 상품이 빠르게 팔릴 때 쓰는 짝이다.

③ '입에 침이 마르도록'은 계속해서 칭찬한다는 뜻이다.

④ '눈코 뜰 새 없이'는 사람이 몹시 바쁘다는 뜻이다. 박 씨의 상황과 통하지만, '~ 팔리다'라는 서술어와는 짝이 맞지 않는다.

> **TIP 풀이 팁** 관용 표현은 빈칸 뒤의 서술어와 짝을 맞추세요. 물건이 팔리면 '날개 돋친 듯이 팔리다', 사람이 바쁘면 '눈코 뜰 새 없이 바쁘다'입니다.

날개 돋치다 상품이 빠른 속도로 팔려 나가다. · **눈코 뜰 새 없다** 몹시 바빠서 잠깐의 여유도 없다. · **출시** 상품을 시장에 내놓음. · **지경** '그러한 형편이나 정도'의 뜻을 나타내는 말.

읽기 13번 | 정답 ③

TOPIK II 읽기 21~22번 유형 · 내용 일치

근거와 풀이

'처음에는 하루에 백 병도 팔기 어려웠는데'와 일치한다. 콜라는 유리병에 담겨 있고, 출시된 지는 석 달이 되었으며, 주문이 밀리는 상황이므로 생산을 줄일 이유가 없다.

선택지 분석

① '옛날 방식 그대로 유리병에 담은' 콜라이다.

② '출시 석 달 만에'라고 했다. 숫자 함정이다.

③ 정답. 처음에는 하루 백 병도 팔기 어려웠다.

④ 주문이 밀리는 상황으로, 생산을 줄인다는 언급은 없다.

> **TIP 풀이 팁** 숫자(석 달, 백 병)와 재료·용기(유리병)는 일치 문항의 단골 출제 지점입니다. 지문을 읽으며 숫자에 표시해 두세요.

수제 기계가 아니라 손으로 만듦. 또는 그런 물건. · **계피** 독특한 향과 매운맛이 나는, 계수나무의 껍질로 만든 향신료.

읽기 14번 | 정답 ①

TOPIK II 읽기 23~24번 유형 · 수필: 심정 파악

근거와 풀이

유리병 콜라는 할머니와의 추억을 불러오는 매개물이다. '성묘를 다녀오는 길'이라는 표현에서 할머니가 이미 돌아가셨음을 알 수 있고, '코끝이 찡했다'는 탄산의 자극이면서 동시에 눈물이 날 것 같은 그리움의 표현이다. 밑줄 친 문장은 그 두 가지가 겹쳐 있음을 스스로도 알기에 '알 수 없었다'고 말하는 것이다.

선택지 분석

① 정답. 탄산의 찡함에 할머니를 향한 그리움이 겹쳐 있다.

② 맛에 대한 평가는 글에 없다. '찡했다'는 맛의 불평이 아니다.

③ 뚜껑은 이미 따서 마시고 있다.

④ 슈퍼의 미래를 걱정하는 내용은 없다.

> **TIP 풀이 팁** 수필의 심정 문항에서 '코끝이 찡하다·눈앞이 흐려지다'는 거의 언제나 그리움·감동의 신호입니다. 사물(콜라)이 아니라 사람(할머니)에게서 답을 찾으세요.

성묘 조상의 산소를 찾아가서 돌봄. 또는 그런 일. · **찡하다** 감동을 받아 마음이 뭉클하다. · **뭉클하다** 감동으로 가슴이 갑자기 꽉 차는 느낌이 있다. · **물끄러미** 가만히 한곳만 바라보는 모양.

읽기 15번 | 정답 ④

TOPIK II 읽기 23~24번 유형 · 내용 일치

근거와 풀이

'지난여름, 성묘를 다녀오는 길에 그 슈퍼에 들러 유리병 콜라를 하나 샀다'와 일치한다. 할머니는 한 모금도 드시지 않았고, '나'는 여름 방학마다 할머니 댁에서 지냈으며, 슈퍼는 여전히 그 자리에 있다.

선택지 분석

① 할머니는 '한 모금도 드시지 않고' 바라보기만 하셨다.
② '여름 방학이면' 지냈다고 했다. 계절 함정이다.
③ 슈퍼에 '들러 콜라를 샀다', 곧 아직 문을 열고 있다.
④ **정답. 지난여름 그 슈퍼에서 콜라를 샀다.**

> **TIP** **풀이 팁** 수필 일치 문항은 시간 표현(여름 방학 ↔ 지난여름)을 축으로 지문을 둘로 나누어 정리하면 헷갈리지 않습니다.

들르다 지나가는 길에 잠깐 들어가 머무르다.

읽기 16번 | 정답 ①

TOPIK II 읽기 25~27번 유형 · 신문 기사 제목 이해

근거와 풀이

'열풍'은 매우 세차게 일어나는 유행이고, '껑충'은 수량이 갑자기 크게 뛰어오르는 모양이다. 따라서 설탕을 뺀 제로 탄산음료가 크게 유행하면서 매출이 크게 늘었다는 내용이다.

선택지 분석

① **정답. '열풍(큰 유행)'과 '껑충(급증)'을 정확히 풀었다.**
② 가격 이야기는 제목에 없다.
③ '껑충'은 늘어난 것이지 줄어든 것이 아니다.
④ '설탕 뺀'과 반대되는 해석이다.

> **TIP** **풀이 팁** 기사 제목 문항은 흉내말·비유(껑충, 열풍, 꽁꽁)의 방향(+인지 −인지)부터 정하세요. '열풍·껑충'은 모두 +, 그다음 나머지 표현을 맞추면 됩니다.

열풍 매우 세차게 일어나는 기운이나 유행. · **껑충** 긴 다리로 한 번에 힘 있게 뛰어오르는 모양. (비유적으로) 수량이 갑자기 크게 오르는 모양. · **매출** 물건을 내다 파는 일. 판 양이나 금액.

읽기 17번 | **정답 ③** TOPIK II 읽기 35~38번 유형 · 글의 주제 고르기 (논설)

근거와 풀이

글은 문제(당 과다) → 잘못된 해결(무조건 금지) → 주장(정보 제공과 환경 만들기)으로 전개된다. '~만들어 주어야 한다'라는 당위 표현이 있는 문장이 글쓴이의 주장, 곧 주제이다.

선택지 분석

① '무조건 막는 것은 좋은 방법이 아니다'라며 금지에 반대한다.

② 당 과다가 건강 문제로 이어질 수 있다는 내용과 반대이다.

③ 정답. '환경을 만들어 주어야 한다'가 주제문이다.

④ 광고 이야기는 글에 없다.

> **TIP** **풀이 팁** 논설문의 주제는 '~해야 한다, ~할 때이다' 같은 당위 표현이 있는 문장입니다. '그렇다고 ~은 아니다' 뒤에 진짜 주장이 옵니다.

각설탕 작고 네모난 모양으로 굳혀 만든 설탕. · **섭취** 영양분 등을 몸속에 받아들임. · **하루아침** 갑작스러울 정도의 짧은 시간.

읽기 18번 | **정답 ④** TOPIK II 읽기 42~43번 유형 · 소설: 인물의 심정

근거와 풀이

허세로 시킨 쓴 커피 앞에서 망설이던 '나'는 그녀의 제안 덕분에 곤란한 상황에서 벗어난다. '참았던 숨을 내쉬다'는 긴장이 풀리고 마음이 놓였다는 뜻의 표현이고, 먼저 손을 내밀어 준 그녀에 대한 고마움이 함께 담겨 있다.

선택지 분석

① 화를 낼 상황이 아니라 고마운 상황이다.

② 짧고 긴장된 순간으로, 지루함과는 거리가 멀다.

③ 공포를 느낄 요소는 없다.

④ 정답. '참았던 숨을 내쉬다'는 안도, 곧 마음이 놓였다는 표현이다.

> **TIP** **풀이 팁** 소설의 심정 문항은 신체 반응이 답의 열쇠입니다. 참았던 숨을 내쉬다=안도, 귀가 빨개지다=부끄러움, 가슴이 내려앉다=놀람으로 정리해 두세요.

허세 실제보다 잘난 것처럼 꾸미는 태도. · **망설이다** 이리저리 생각만 하고 태도를 결정하지 못하다. · **안도** 어떤 일이 잘되어 마음을 놓음.

읽기 19번 | 정답 ②

TOPIK II 읽기 42~43번 유형 · 내용 파악

근거와 풀이

‘저 사실 콜라가 마시고 싶은데, 같이 드실래요?’와 일치한다. ‘나’는 쓴 커피를 한 모금도 마시지 못하고, 두 사람은 콜라 두 병을 놓고 밤이 깊도록 이야기를 나누었다.

선택지 분석

① ‘사실 나는 쓴 커피를 한 모금도 마시지 못한다’고 했다.

② **정답. 그녀가 먼저 콜라를 제안했다.**

③ ‘밤이 깊도록 이야기를 나누었다’, 곧 오래 함께 있었다.

④ 콜라 두 병을 앞에 놓았으므로 아메리카노를 마신 것이 아니다.

> **TIP** **풀이 팁** 소설 내용 문항은 첫 문장(처음 만난 날)에 시간·관계 정보가 압축되어 있는 경우가 많습니다. 첫 문장을 놓치지 마세요.

끄덕이다 고개를 아래위로 가볍게 움직이다.

읽기 20번 | 정답 ③

TOPIK II 듣기 4~8번(이어질 말) 유형 · 지문형 전환

근거와 풀이

‘음료는 어떻게 하시겠어요?’는 음료 주문 여부와 종류를 묻는 말이다. 음료의 종류(콜라)와 조건(차가운 것)으로 대답하는 것이 자연스럽다. 매운 떡볶이에 시원한 콜라를 곁들이는 것은 읽기 10~11번에서 본 짝꿍 문화이기도 하다.

선택지 분석

① 맛에 대한 평가는 질문과 관계가 없다.

② 튀김은 이미 주문했으므로 앞말과 모순된다.

③ **정답. 음료의 종류와 조건으로 자연스럽게 대답했다.**

④ 방문 경험을 묻는 질문이 아니다.

> **TIP** **풀이 팁** 주문 대화의 정해진 흐름 — 음식 주문 → 음료 확인 → 조건(차갑게/얼음 빼고) → 결제. 이 순서를 통째로 익혀 두면 빈칸이 어디에 있어도 풀립니다.

인분 사람 수에 따라 나누는 분량을 세는 단위. · **곁들이다** 주된 음식에 다른 음식을 함께 내다.

읽기 21번 | **정답 ①** TOPIK II 듣기 9~12번(이어서 할 행동) 유형 · 지문형 전환

근거와 풀이

남자가 콜라 주문을 부탁하자 여자는 '지금 바로 전화할게요'라고 답한다. 따라서 여자가 이어서 할 행동은 전화로 콜라를 주문하는 것이다. 컵과 빨대는 남자가 창고를 확인하고 이따가 시키기로 했다.

선택지 분석

① 정답. '지금 바로 전화할게요'가 결정적 근거이다.

② 창고 확인과 컵·빨대 주문은 남자가 하기로 했다.

③ 음료 제조는 대화에 나오지 않는다.

④ 더워서 손님이 늘어난 상황이므로 문을 닫을 이유가 없다.

> **TIP** **풀이 팁** '이어서 할 행동'은 마지막에 가까운 '지금·바로·먼저'가 붙은 말이 답입니다. 두 사람이 일을 나누면(콜라는 여자, 컵은 남자) 묻는 사람 것만 고르세요.

재고 창고나 가게에 남아 있는 물건. · **거래처** 돈이나 물건 등을 계속 주고받는 관계에 있는 곳.

읽기 22번 | **정답 ④** TOPIK II 듣기 17~20번(중심 생각) 유형 · 지문형 전환

근거와 풀이

남자는 '무조건 참는 것보다 조금씩 줄여 가는 게 어때요?'라고 제안하고, 자신의 경험(하루 한 캔 → 일주일에 한 캔)을 근거로 든다. 조사 '보다'는 두 방법을 비교해 뒤쪽이 낫다는 뜻을 만들고, '-는 게 어때요?'는 제안의 표현으로 여기에 중심 생각이 담긴다.

선택지 분석

① 건강에 대한 긍정적 평가는 대화에 없다.

② '급하게 끊으면 오히려 더 마시게 된다'며 반대하는 방법이다.

③ 커피 이야기는 나오지 않는다.

④ 정답. '참는 것보다 조금씩 줄이기'가 남자의 제안이자 중심 생각이다.

> **TIP** **풀이 팁** 중심 생각 문항에서 'A보다 B가 어때요?'가 들리면 B가 곧 주장입니다. 경험 근거(저도 ~했거든요)가 붙은 제안이 답입니다.

횟수 돌아오는 차례의 수. · **무리하다** 정도에서 지나치게 벗어나 힘에 겹다.

읽기 23번 | 정답 ②

TOPIK II 듣기 21~22번(직장 대화) 유형 · 지문형 전환

근거와 풀이

남자는 '수제 탄산음료 쪽으로 가 보면 어떨까 해요'라고 제안하고, 그 근거로 더운 날 손님들의 탄산음료 선호(판매 자료)를 든다. '-(으)면 어떨까 해요'는 제안의 표현으로, 여기에 중심 생각이 담긴다.

선택지 분석

① 회의는 이미 진행 중이다.

② 정답. 판매 자료를 근거로 한 남자의 제안이다.

③ 여자의 처음 제안이었으나 남자가 방향을 바꾸었다.

④ 영업시간 이야기는 나오지 않는다.

> **TIP** **풀이 팁** 직장 대화에서는 '-(으)면 어떨까 해요, -는 게 좋겠어요' 같은 제안 표현에 중심 생각이 실립니다. 근거(판매 자료)가 붙은 제안이 답입니다.

신메뉴 새로 내놓는 요리나 음료. · **홍보** 어떤 사실이나 제품을 널리 알림. · **문구** 특정한 뜻을 나타내는 짧은 말이나 글.

읽기 24번 | 정답 ①

TOPIK II 듣기 21~22번 유형 · 내용 일치

근거와 풀이

'지난달 판매 자료를 보니 더운 날에는 손님들이 탄산이 든 시원한 음료를 훨씬 많이 찾았어요'와 일치한다. 여자는 홍보 문구를 다시 쓰겠다며 제안을 받아들였고, 재료는 손님이 직접 고를 수 있게 하자고 했다.

선택지 분석

① 정답. 판매 자료에서 확인된 사실이다.

② 여자는 '다시 쓰겠습니다'라며 제안을 따르고 있다.

③ '레몬이나 계피 같은 재료를 직접 고를 수 있게 하자'고 했다.

④ 지난달 판매 자료를 '보니'라고 했으므로 자료는 존재한다.

> **TIP** **풀이 팁** 내용 일치는 대화 속 '자료·숫자' 문장이 최우선 확인 대상입니다. 근거로 인용된 사실은 그대로 정답 선택지가 되는 일이 많습니다.

자료 연구나 조사의 바탕이 되는 재료.

읽기 25번 | **정답 ②** TOPIK II 듣기 29~30번(직업 인터뷰) 유형 · 지문형 전환

근거와 풀이

'음료의 맛을 설계하는 사람입니다'라고 스스로 소개한다. 단맛과 신맛의 비율, 탄산의 세기, 시음 등은 모두 음료의 맛을 만드는 일, 곧 음료 개발자의 일이다.

선택지 분석

① 병이 아니라 맛을 설계한다.

② 정답. 스스로 '맛을 설계하는 사람'이라고 밝힌다.

③ 기계와 관련된 언급은 없다.

④ 광고가 아니라 맛을 만든다.

> **TIP** **풀이 팁** 직업 문항은 직업명이 아니라 '하는 일'의 풀이로 출제됩니다. 첫 문장 자기소개가 곧 답입니다.

설계하다 계획을 세우다. 무엇을 만들기 위해 구조나 방법을 미리 정하다. · **비율** 다른 수나 양에 대한 어떤 수나 양의 크기. · **시음** 음료의 맛을 알기 위해 미리 마셔 보는 일.

읽기 26번 | **정답 ④** TOPIK II 듣기 29~30번 유형 · 내용 일치

근거와 풀이

'매일 아침 물로 입안을 헹구고 그날의 첫 시음을 하는 일로 하루를 시작했습니다'와 일치한다. 이 일을 한 지는 십오 년이 되었고, 새 음료는 큰 인기를 끌고 있으며, 맛은 수백 번씩 바꾸어 가며 찾아낸다.

선택지 분석

① '십오 년 동안'이라고 했다. 숫자 함정이다.

② 여자의 첫마디에서 '큰 인기를 끌고 있다'고 했다.

③ '수백 번씩 조금씩 바꾸어 가며'와 반대이다.

④ 정답. 인터뷰에서 직접 밝힌 아침 습관이다.

> **TIP** **풀이 팁** 인터뷰 문항의 사실 정보(경력 십오 년, 인기)는 진행자의 소개말과 답변 첫머리에 몰려 있습니다. 지문의 처음 두 문장을 놓치지 마세요.

헹구다 물에 넣어 흔들어 씻다.

읽기 27번 | **정답 ③** TOPIK II 듣기 31~32번(토론) 유형 · 지문형 전환

근거와 풀이

남자는 '교내에서는 팔지 않는다는 원칙이 필요하다'면서 '대신 저당 음료 판매와 교육을 함께 하자'고 주장한다. '하지만' 뒤의 원칙과 '대신' 뒤의 대안이 남자의 결론을 이룬다.

선택지 분석

① 가격 인상은 언급되지 않았다.

② 여자의 주장에 가깝고, 남자는 원칙 유지 쪽이다.

③ 정답. '원칙 유지 + 대안 마련'이 남자의 결론이다.

④ 교문 밖까지 막을 수 없다는 점은 남자도 인정한다.

> TIP **풀이 팁** 토론 지문은 두 사람의 결론을 한 줄씩 요약해 두고 푸세요. 여자(금지 반대) / 남자(원칙 유지 + 대안). 27번은 남자, 28번은 태도를 묻습니다.

매점 학교나 회사 안에서 물건을 파는 작은 가게. · **제한하다** 일정한 정도나 범위를 정하거나 넘지 못하게 막다. · **원칙** 기본이 되는 규칙이나 법칙. · **실효성** 실제로 효과를 나타내는 성질.

읽기 28번 | **정답 ②** TOPIK II 듣기 31~32번 유형 · 태도 파악

근거와 풀이

남자는 '일부 동의합니다'로 상대 의견을 받아들인 뒤 '하지만'으로 자신의 주장(원칙 유지)을 이어 간다. 인정 → 반박 → 대안 제시로 이어지는 전형적인 토론 태도이다.

선택지 분석

① 같은 화제(탄산음료 판매) 안에서 논의를 이어 간다.

② 정답. '일부 동의 + 하지만'의 구조가 그대로 태도이다.

③ 원칙 유지라는 주장을 끝까지 지킨다.

④ 스스로 대안을 내며 판단하고 있다.

> TIP **풀이 팁** 태도 문항은 담화 표지로 풉니다. '일부 동의합니다 + 하지만' = '일부 수용하며 주장을 이어 감'. 표지와 선택지를 짝지어 두세요.

대안 어떤 일에 대처할 다른 방안. · **제삼자** 일에 직접 관계가 없는 사람.

읽기 29번 | **정답 ④** TOPIK II 듣기 41~42번(강연) 유형 · 지문형 전환

근거와 풀이

강연은 약국의 음료 → 국내 생산과 짝꿍 문화 → 제로 탄산·수제 콜라로 이어지는 변천을 훑고, '시대에 따라 모습을 계속 바꾸어 온 셈'이라고 정리한다. 시대별 사례는 모두 이 중심 내용을 뒷받침하는 재료이다.

선택지 분석

① 약으로 여겨진 것은 처음의 일일 뿐이다.

② '백여 년도 더 전에' 시작되었다고 했다.

③ 제로 탄산은 최근의 변화로 소개될 뿐, 인기에 대한 부정적 언급은 없다.

④ 정답. 시대별 변화를 하나로 묶은 문장이 중심 내용이다.

TIP 풀이 팁 강연·설명문의 '중심 내용'은 특정 시대가 아니라 전체를 관통하는 요지입니다. '-(으)ㄴ 셈이다(결국 그러하다)'가 붙은 정리 문장을 찾으세요.

변천 세월이 흐르면서 모습이 바뀌어 감. · **-(으)ㄴ 셈이다** 실제로 그런 것은 아니지만 결국 그런 것과 마찬가지라는 뜻을 나타내는 표현.

읽기 30번 | **정답 ①** TOPIK II 듣기 41~42번 유형 · 내용 일치

근거와 풀이

'한 약사가 소화를 돕는 음료로 만들어 약국에서 팔기 시작한 것이 오늘날 콜라의 시작입니다'와 일치한다. 처음 만든 사람은 약사이고, 한국에서는 반세기 넘게 국내에서 만들어졌으며, 음식과 짝을 이루는 음료로 자리를 잡았다.

선택지 분석

① 정답. 콜라는 약국에서 팔리기 시작했다.

② 요리사가 아니라 약사가 만들었다.

③ '국내에서 콜라가 만들어지면서'라고 했다.

④ 치킨과 콜라처럼 음식과 짝을 이룬다고 했다.

TIP 풀이 팁 강연 일치 문항은 숫자(백여 년, 반세기)와 직업(약사) 같은 고유 정보가 출제 일순위입니다. 지문을 읽으며 숫자와 이름에 밑줄을 치세요.

소화 먹은 음식물을 몸에 흡수될 수 있는 상태로 변화시키는 일. · **약사** 자격을 갖추고 약을 짓거나 파는 일을 하는 사람.

문법 색인

ව්‍යාකරණ සූචිය

이 편의 노래와 모의고사에 나온 조사 9개와 어미·표현 24개입니다. 예문의 (가사 n)은 제3장 문장 번호, (듣기·읽기 n)은 제2부 문항입니다.

මෙම කලාපයේ ගීතයේ සහ ආදර්ශ විභාගයේ එන විභක්ති 9 ක් සහ අවසාන ප්‍රත්‍යය · ප්‍රකාශන 24 කි. උදාහරණයේ «가사 n» යනු තෙවන පරිච්ඡේදයේ වාක්‍ය අංකය වන අතර, «듣기/읽기 n» යනු දෙවන කොටසේ ප්‍රශ්න අංකයයි.

하나. 조사 (9개) විභක්ති

문법 ස්වරූපය	의미 · 기능 අර්ථය · කාර්යය	예문 (나온 곳) උදාහරණය (එන ස්ථානය)
은/는	문장 속에서 어떤 대상이 화제임을 나타냄 මාතෘකාව දක්වන නිපාතය	언제나 내 대답은 정해져 있었죠. (가사 2)
이/가	동작·상태의 주체를 나타냄 කර්තෘ දක්වන නිපාතය	사랑했던 사람이 떠나던 날 (가사 10)
을/를	동작이 직접 영향을 미치는 대상을 나타냄 සෘජු කර්මය දක්වන නිපාතය	그 맛을 잊지 못해 (가사 5)
에	목적·목표, 또는 장소·자리를 나타냄 ඉලක්කය (“සඳහා”) හෝ ස්ථානය (“හි”) දක්වන නිපාතය	몸에 나쁘다고 해도 (가사 3)
의	앞말이 뒤의 말을 소유·소속함을 나타냄 අයිතිය දක්වන නිපාතය (“ගේ; මගේ”)	내(나의) 대답은 정해져 있었죠. (가사 2)
도	강조, 또는 극단적인 경우까지 포함함을 나타냄 ද; පවා (ඇතුළත් කිරීමේ හෝ අවධාරණයේ නිපාතය)	그대는 어디에도 이제 없네요. (가사 14)
보다	비교의 대상이 되는 것을 나타냄 වඩා (සැසඳීමේ නිපාතය)	너보다 더 좋은 사람 만나고 싶어 (가사 7)
마다	하나하나 빠짐없이 모두의 뜻을 나타냄 සෑම; සෑම විටම (නිපාතය)	좋아하는 것을 물을 때마다 (가사 8)
처럼	모양이나 정도가 서로 비슷하거나 같음을 나타냄 මෙන්; වැනි (උපමාව)	새까맣게 타 버린 가슴처럼 (가사 15)

둘. 어미 · 표현 (24개) අවසාන ප්‍රත්‍යය සහ ප්‍රකාශන

문법 ස්වරූපය	의미 · 기능 අර්ථය · කාර්යය	예문 (나온 곳) උදාහරණය (එන ස්ථානය)

-(으)ㄹ까	(두루낮춤) 듣는 사람의 의사를 물음 (සාමාන්‍ය ස්වරූපය) අසන්නාගේ කැමැත්ත විමසන ප්‍රත්‍යය	올 때 뭐 사다 줄까 (가사 1)
-아다/-어다	앞 행동의 결과를 가지고 뒤의 행동을 이어 함 අ කර, එහි ප්‍රතිඵලය රැගෙන ආ කිරීම	올 때 뭐 사다 줄까 (가사 1)
-죠	(두루높임) 자신의 생각을 친근하게 서술함 (ආචාරශීලී ස්වරූපය) තම අදහස සමීප ස්වරයකින් පවසයි	언제나 내 대답은 정해져 있었죠. (가사 2)
-아/어지다	남의 힘에 의해 됨, 또는 어떤 상태로 되어 감 කරනු ලැබීම (කර්ම කාරක) හෝ (යම් තත්ත්වයකට) පත් වීම	정해져 있었죠 · 시원해지는 그 맛 (가사 2 · 가사 5)
-아/어 있다	앞말이 나타내는 상태가 계속됨 දිගටම පවතින තත්ත්වයක් ප්‍රකාශ කරයි	언제나 내 대답은 정해져 있었죠. (가사 2)
-다고	들은 내용을 간접 전달하거나 생각을 나타냄 ඇසූ දෙය වාර්තා කරයි; ~ ලු	몸에 나쁘다고 해도 (가사 3)
-아/어도	앞을 가정·인정하지만 뒤에는 영향이 없음 ~ වුවත්; ඉඩදීමේ ප්‍රත්‍යය	몸에 나쁘다고 해도 (가사 3)
-(으)면	뒤에 오는 말의 근거나 조건이 됨 නම්; ~ විට (කොන්දේසි ප්‍රත්‍යය)	자주 마시면 안 좋다고 해도 (가사 4)
-지 못하다	할 능력이 없거나 뜻대로 되지 않음 නොහැකි වීම; හැකියාවක් නොමැති බව ප්‍රකාශ කරයි	그 맛을 잊지 못해 (가사 5)
-(으)ㄴ/-는	앞말이 뒷말을 꾸미게 함(관형) පෙර වචනය නාම පදයක් විශේෂණය කරන ලෙස පත් කරන ප්‍රත්‍යය	꽉 막힌 맘 · 시원해지는 그 맛 (가사 12 · 가사 5)
-고 싶다	앞의 행동을 하기를 원함 ~ කිරීමට කැමති වීම	한잔 마시고 싶었어요. (가사 11)
-(으)ㄴ/는 것	동사·형용사를 명사처럼 쓰이게 함 ක්‍රියා පදයක් හෝ විශේෂණ පදයක් නාම වාක්‍ය ඛණ්ඩයක් බවට පත් කරයි	좋아하는 것을 물을 때마다 (가사 8)
-(으)ㄹ 때	어떤 행동·상황이 일어나는 동안이나 시기 ~ විට; යමක් සිදු වන වේලාව	꽉 막힌 맘이 너무 답답할 때 (가사 12)
-아요/-어요	(두루높임) 서술·요청의 종결 어미 (ආචාරශීලී ස්වරූපය) ප්‍රකාශ කිරීමේ හෝ ඉල්ලීමේ අවසාන ප්‍රත්‍යය	똑같은 대답을 하는 내가 싫어요. (가사 9)
-았/었던	과거를 떠올리거나 그 일이 중단되었음을 나타냄 දැන් අවසන් වී ඇති අතීතය සිහිපත් කරයි	사랑했던 사람이 떠나던 날 (가사 10)

-던	과거에 완료되지 않고 중단된 일의 관형형 නිම නොවූ අතීත සිද්ධියක් සඳහා විශේෂණ ප්‍රත්‍යය	사랑했던 사람이 떠나던 날 (가사 10)
-네요	(두루높임) 새로 알게 된 사실에 대한 감탄 (ආචාරශීලී ස්වරූපය) දැන් තේරුම් ගත් දෙයක් ගැන විස්මය පළ කරයි	그대는 어디에도 이제 없네요. (가사 14)
-게	앞말이 뒤 동작의 방식·정도가 되게 함 පෙර වචනය ආකාරය දක්වන ලෙස පත් කරන ප්‍රත්‍යය	새까맣게 타 버린 가슴처럼 (가사 15)
-아/어 버리다	행동이 완전히 끝났음(아쉬움·후련함) සම්පූර්ණ නිමාව ප්‍රකාශ කරයි, බොහෝ විට කනගාටුව සමඟ	세상이 온통 검게 물들어 버렸어 (가사 16)
-는데	뒤의 말을 위해 관련 상황을 미리 말함 පසුව එන දෙයට පසුබිම සපයයි; නමුත්, එසේ තිබියදීත්	이제는 더 좋은 사람을 만났는데 (가사 18)
-나요	(두루높임) 앞의 내용을 부드럽게 물음 (ආචාරශීලී ස්වරූපය) මෘදු ලෙස ප්‍රශ්න කරයි	내 맘을 너무 숨겼나요. (가사 28)
-기 전에	뒤의 행동이 앞의 행동보다 앞서 일어남 ~ කිරීමට පෙර	더 늦기 전에 전했어야 했나요. (가사 29)
-았/었어야 했다	하지 못한 일에 대한 후회·아쉬움 ~ කළ යුතුව තිබුණි (පසුතැවීම)	더 늦기 전에 전했어야 했나요. (가사 29)
-(으)ㄴ 셈이다	실제로 그런 것과 마찬가지임 ~ හා සමානයි; ~ ට සමාන ලෙස ගණන් ගැනේ	모습을 계속 바꾸어 온 셈입니다 (읽기 29)

어휘 색인

වචන සූචිය

'노래 어휘'는 뮤직비디오 가사에 나온 말, '확장 어휘'는 모의고사 해설의 어휘 노트에 나온 말입니다. 모두 가나다순입니다.
«ගීතයේ වචන» යනු සංගීත වීඩියෝවේ ගී පදවල එන වචන වන අතර, «අමතර වචන» යනු ආදර්ශ විභාග විවරණවල වචන සටහන්වල එන ඒවාය. සියල්ල කොරියානු අකාරාදී පිළිවෙළිනි.

하나. 노래 어휘 (41개) ගීතයේ වචන

단어 වචනය	품사 පද වර්ගය	뜻 අර්ථය	노래 속 예문 ගීතයේ උදාහරණය
가슴	명사 නාම	ළය; හදවත, හැඟීම්	새까맣게 타 버린 가슴처럼 (가사 15)
검다	형용사 ගුණ	කළු; (රූපකාර්ථයෙන්) අඳුරු හා බලාපොරොත්තු රහිත	세상이 온통 검게 물들어 버렸어 (가사 16)
그대	대명사 සර්වනාම	ඔබ (සෙනෙහසින් යුත්, කාව්‍යමය ඇමතුම)	그대는 어디에도 이제 없네요. (가사 14)
꽉	부사 ක්‍රියා විශේෂණ	තදින්; (හිර වී) හිඩැසක් නොමැතිව	꽉 막힌 맘이 너무 답답할 때 (가사 12)
나쁘다	형용사 ගුණ	නරක; සෞඛ්‍යයට හානිකර	몸에 나쁘다고 해도 (가사 3)
날	명사 නාම	දිනය	사랑했던 사람이 떠나던 날 (가사 10)
늦다	형용사 ගුණ	ප්‍රමාද; සුදුසු වේලාව පසු වී ඇති	더 늦기 전에 전했어야 했나요. (가사 29)
답답하다	형용사 ගුණ	ළය තුළ හිර වී හුස්ම හිර වන	답답해, 우울해 (가사 6)
대답	명사 නාම	පිළිතුර	언제나 내 대답은 정해져 있었죠. (가사 2)
떠나다	동사 ක්‍රියා	පිටව යාම; යමෙකුගෙන් වෙන් වීම	사랑했던 사람이 떠나던 날 (가사 10)
똑같다	형용사 ගුණ	හරියටම එක සමාන වීම	아직도 똑같은 대답을 하는 내가 싫어요. (가사 9)
마시다	동사 ක්‍රියා	බීම	한잔 마시고 싶었어요. (가사 11)
막히다	동사 ක්‍රියා	අවහිර වීම; හිර වී යාම	꽉 막힌 맘이 너무 답답할 때 (가사 12)
만나다	동사 ක්‍රියා	හමු වීම; යමෙකු හඳුනා ගැනීම	너보다 더 좋은 사람 만나고 싶어 (가사 7)
맘	명사 නාම	සිත ('마음' හි කෙටි ස්වරූපය)	내 맘을 너무 숨겼나요. (가사 28)
맛	명사 නාම	රස	속이 시원해지는 그 맛을 잊지 못해 (가사 5)
몸	명사 නාම	ශරීරය; සෞඛ්‍යය	몸에 나쁘다고 해도 (가사 3)

묻다	동사 ක්‍රියා	ඇසීම	좋아하는 것을 물을 때마다 (가사 8)
물들다	동사 ක්‍රියා	වැකී යාම; වර්ණයක් පැතිර යාම	세상이 온통 검게 물들어 버렸어 (가사 16)
사다	동사 ක්‍රියා	මිල දී ගැනීම	올 때 뭐 사다 줄까 (가사 1)
사랑하다	동사 ක්‍රියා	ආදරය කිරීම	사랑했던 사람이 떠나던 날 (가사 10)
새까맣다	형용사 ගුණ	තදින් කළු	새까맣게 타 버린 가슴처럼 (가사 15)
세상	명사 නාම	ලෝකය	세상이 온통 검게 물들어 버렸어 (가사 16)
속	명사 නාම	ඇතුළත; බඩ හෝ සිත	속이 시원해지는 그 맛을 잊지 못해 (가사 5)
숨기다	동사 ක්‍රියා	සැඟවීම; (හැඟීමක්) රහසක් ලෙස තබා ගැනීම	내 맘을 너무 숨겼나요. (가사 28)
시원하다	형용사 ගුණ	ප්‍රාණවත් කරන; (හිර වීම) සැහැල්ලු වන	속이 시원해지는 그 맛을 잊지 못해 (가사 5)
싫다	형용사 ගුණ	අකමැති වීම; පිළිකුල් කිරීම	아직도 똑같은 대답을 하는 내가 싫어요. (가사 9)
어디	대명사 සර්වනාම	කොහේද; කොහේවත්	그대는 어디에도 이제 없네요. (가사 14)
언제나	부사 ක්‍රියා විශේෂණ	හැම විටම; සෑම විටම	언제나 내 대답은 정해져 있었죠. (가사 2)
없다	형용사 ගුණ	නොපවතී; නැති වී ගොස්	그대는 어디에도 이제 없네요. (가사 14)
온통	부사 ක්‍රියා විශේෂණ	මුළුමනින්ම; හැම තැනම	세상이 온통 검게 물들어 버렸어 (가사 16)
우울하다	형용사 ගුණ	දුක්මුසු; මානසිකව බැස ගිය	답답해, 우울해 (가사 6)
자주	부사 ක්‍රියා විශේෂණ	නිතර	자주 마시면 안 좋다고 해도 (가사 4)
잊다	동사 ක්‍රියා	අමතක වීම	속이 시원해지는 그 맛을 잊지 못해 (가사 5)
전하다	동사 ක්‍රියා	දැනුම් දීම; (තම හැඟීම්) කියා දැමීම	더 늦기 전에 전했어야 했나요. (가사 29)
정하다	동사 ක්‍රියා	තීරණය කිරීම; එකක් තෝරා ගැනීම	언제나 내 대답은 정해져 있었죠. (가사 2)
좋다	형용사 ගුණ	හොඳ; (පුද්ගලයෙකු) කරුණාවන්ත	너보다 더 좋은 사람 만나고 싶어 (가사 7)
좋아하다	동사 ක්‍රියා	කැමති වීම; ලැදි වීම	좋아하는 것을 물을 때마다 (가사 8)
주다	동사 ක්‍රියා	දීම; යමෙකු වෙනුවෙන් යමක් කර දීම	올 때 뭐 사다 줄까 (가사 1)
타다	동사 ක්‍රියා	දැවීම; (සිත) කනස්සල්ලෙන් දැවී යාම	새까맣게 타 버린 가슴처럼 (가사 15)
한잔	명사 නාම	(සැහැල්ලු පානයක්) එක් වීදුරුවක්	한잔 마시고 싶었어요. (가사 11)

둘. 확장 어휘 (76개) අමතර වචන

단어 වචනය	뜻 අර්ථය (කොරියානු · සිංහල)	나온 곳 එන ස්ථානය
각설탕	작고 네모난 모양으로 굳혀 만든 설탕. සීනි කැටය	읽기 17
강조하다	어떤 것을 특별히 강하게 내세우다. අවධාරණය කිරීම	듣기 10
거래처	돈이나 물건 등을 계속 주고받는 관계에 있는 곳. ගනුදෙනුකරු; ව්‍යාපාරික සහකරු	읽기 21
곁들이다	주된 음식에 다른 음식을 함께 내다. සමඟ පිළිගැන්වීම; යුගල කිරීම	읽기 20
계피	독특한 향과 매운맛이 나는, 계수나무의 껍질로 만든 향신료. කුරුඳු	읽기 13
그립다	보고 싶거나 만나고 싶은 마음이 간절하다. මතක් වීම; ආපසු ලැබෙන්නට ආශා කිරීම	듣기 6
기름지다	음식에 기름기가 많다. තෙල් සහිත; මේද (ආහාර ගැන)	읽기 10
껑충	긴 다리로 한 번에 힘 있게 뛰어오르는 모양. (비유적으로) 수량이 갑자기 크게 오르는 모양. පැන; (සංඛ්‍යා) හදිසියේ ඉහළ යමින්	읽기 16
끄덕이다	고개를 아래위로 가볍게 움직이다. හිස වනා එකඟ වීම	읽기 19
날개 돋치다	상품이 빠른 속도로 팔려 나가다. (ව්‍යවහාරය) අතට අත විකිණී යාම; ඉතා වේගයෙන් අලෙවි වීම	읽기 12
눈코 뜰 새 없다	몹시 바빠서 잠깐의 여유도 없다. (ව්‍යවහාරය) හුස්මක් ගන්නටවත් වේලාවක් නැති තරම් කාර්යබහුල වීම	읽기 12
대안	어떤 일에 대처할 다른 방안. විකල්පය	읽기 28
독백	혼자서 하는 말. ස්වගත කථනය	듣기 8
뒤를 잇다	순서상 바로 다음 자리에 오다. පසුපසින් පැමිණීම; දෙවන ස්ථානයට පත් වීම	읽기 5
들르다	지나가는 길에 잠깐 들어가 머무르다. යන ගමන් ගොඩ වැදීම	읽기 15
망설이다	이리저리 생각만 하고 태도를 결정하지 못하다. පසුබට වීම; දෙගිඩියාවෙන් සිටීම	읽기 18
매점	학교나 회사 안에서 물건을 파는 작은 가게. කුඩා කඩය (පාසලක හෝ සේවා ස්ථානයක)	읽기 27
매출	물건을 내다 파는 일. 판 양이나 금액. විකුණුම්; ආදායම	읽기 16
매콤하다	냄새나 맛이 약간 맵다. රසවත් ලෙස සැර	읽기 10

모금	물이나 술 등을 한 번 머금는 양을 세는 단위. උගුරක්	읽기 3
무리하다	정도에서 지나치게 벗어나 힘에 겹다. ශක්තියට වඩා කිරීම; ඉක්මවා යාම	읽기 22
문구	특정한 뜻을 나타내는 짧은 말이나 글. වාක්‍ය ඛණ්ඩය; වචන සැකසුම	읽기 23
물끄러미	가만히 한곳만 바라보는 모양. මුනිවත රැක; නිහඬව බලා සිටිමින්	읽기 14
뭉클하다	감동으로 가슴이 갑자기 꽉 차는 느낌이 있다. හදවත සසල වීම; සිත් තෙමීම	읽기 14
밍밍하다	음식 맛이 몹시 싱겁다. රස නැති; දිය වූ	읽기 9
반환	빌리거나 받은 것을 되돌려 줌. ආපසු දීම; නැවත භාර දීම	읽기 7
변천	세월이 흐르면서 모습이 바뀌어 감. විපර්යාසය; කාලයත් සමඟ වෙනස් වීම	읽기 29
부쩍	어떤 것이 갑자기 크게 늘거나 주는 모양. කැපී පෙනෙන ලෙස; (වැඩි වීම) හදිසියේ	읽기 6
비율	다른 수나 양에 대한 어떤 수나 양의 크기. අනුපාතය; ප්‍රතිශතය	읽기 25
빗대다	어떤 것을 곧바로 말하지 않고 다른 것에 비유하여 말하다. උපමා කිරීම; රූපකාර්ථයෙන් කීම	듣기 8
설계하다	계획을 세우다. 무엇을 만들기 위해 구조나 방법을 미리 정하다. සැලසුම් කිරීම; ව්‍යුහය සකස් කිරීම	읽기 25
섭취	영양분 등을 몸속에 받아들임. (පෝෂ්‍ය පදාර්ථ) ලබා ගැනීම	읽기 17
성묘	조상의 산소를 찾아가서 돌봄. 또는 그런 일. මුතුන් මිත්තන්ගේ සොහොන වන්දනා කිරීම	읽기 14
소절	노래 가사의 한 줄. 또는 말이나 글의 한 도막. (ගී පදවල) එක් පේළියක්; කොටසක්	듣기 2
소화	먹은 음식물을 몸에 흡수될 수 있는 상태로 변화시키는 일. ආහාර දිරවීම	읽기 30
수제	기계가 아니라 손으로 만듦. 또는 그런 물건. අතින් සාදන ලද	읽기 13
시음	음료의 맛을 알기 위해 미리 마셔 보는 일. (පානයක්) රස බැලීම	읽기 25
시음회	음료의 맛을 손님들이 미리 보게 하는 행사. රස බැලීමේ උත්සවය	읽기 4
신메뉴	새로 내놓는 요리나 음료. නව මෙනු අයිතමය	읽기 23
실효성	실제로 효과를 나타내는 성질. ප්‍රායෝගික ඵලදායිතාව	읽기 27

안도	어떤 일이 잘되어 마음을 놓음. සැනසීම; සිත සැහැල්ලු වීම	읽기 18
안타깝다	뜻대로 되지 않거나 보기에 딱하여 가슴 아프고 답답하다. අනුකම්පාවත් නොසන්සුන්කමත් දැනීම	듣기 9
약사	자격을 갖추고 약을 짓거나 파는 일을 하는 사람. ඖෂධවේදියා	읽기 30
양해	남의 사정을 이해하고 너그럽게 받아들임. අවබෝධය; ඉවසීම	읽기 7
언급되다	어떤 내용이 말이나 글에서 이야기되다. සඳහන් වීම	듣기 4
열풍	매우 세차게 일어나는 기운이나 유행. රැල්ල; දැඩි ජනප්‍රියත්වය	읽기 16
원도심	도시에서 예전부터 중심이었던 오래된 지역. පැරණි නගර මධ්‍යය	읽기 6
원칙	기본이 되는 규칙이나 법칙. මූලධර්මය; නීතිය	읽기 27
응답	물음이나 조사에 대답함. 또는 그 대답. ප්‍රතිචාරය	읽기 5
이산화탄소	탄소가 탈 때 생기는, 색과 냄새가 없는 기체. කාබන් ඩයොක්සයිඩ්	읽기 9
인분	사람 수에 따라 나누는 분량을 세는 단위. කොටස (N දෙනෙකුට)	읽기 20
일대	어느 지역의 전부. වටපිටාවේ මුළු ප්‍රදේශය	읽기 4
자료	연구나 조사의 바탕이 되는 재료. දත්ත; යොමු ද්‍රව්‍ය	읽기 24
재고	창고나 가게에 남아 있는 물건. තොගය; ගබඩා ඉතිරිය	읽기 21
재우다	양념 등이 배어들도록 담가 두다. කුළුබඩුවල පොඟවා තැබීම; රස කාවැදෙන්නට හැරීම	읽기 8
절이다	소금이나 설탕 등이 배어들게 하다. අච්චාරු දැමීම; සීනි හෝ ලුණු තුළ සංරක්ෂණය කිරීම	읽기 8
정해지다	여러 가지 중에서 하나로 결정되다. තීරණය වීම; නියම වීම	듣기 1
제삼자	일에 직접 관계가 없는 사람. තෙවන පාර්ශ්වය	읽기 28
제한하다	일정한 정도나 범위를 정하거나 넘지 못하게 막다. සීමා කිරීම	읽기 27
지경	'그러한 형편이나 정도'의 뜻을 나타내는 말. එවැනි තත්ත්වයක් දක්වා	읽기 12
짜릿하다	심리적 자극을 받아 마음이 순간적으로 조금 흥분되고 떨리는 듯하다. කිති කැවෙන; උද්දාමයෙන් හිරි වැටෙන	읽기 3

짝을 이루다	둘이 어울려 한 쌍이 되다. යුගලයක් වීම; එකිනෙකට ගැළපීම	읽기 11
찡하다	감동을 받아 마음이 뭉클하다. (හැඟීමෙන්) ළය කිති කැවීම; නාසය රිදීම	읽기 14
출시	상품을 시장에 내놓음. (නිෂ්පාදනයක්) වෙළඳපොළට නිකුත් කිරීම	읽기 12
평상	밖에 내어 두고 앉거나 누워서 쉴 수 있게 나무로 만든 것. එළිමහනේ තබන පහත් ලී පුටුව	읽기 6
포기하다	하려던 일이나 생각을 중간에 그만두다. අත්හැරීම	읽기 2
하루아침	갑작스러울 정도의 짧은 시간. එක් රැයකින්; ඉතා කෙටි කලකින්	읽기 17
해롭다	이롭지 않고 나쁜 점이 있다. හානිකර	읽기 1
허세	실제보다 잘난 것처럼 꾸미는 태도. පොරොච්; ව්‍යාජ ආඩම්බරය	읽기 18
헹구다	물에 넣어 흔들어 씻다. සෝදා හැරීම	읽기 26
홀가분하다	복잡하거나 부담스러운 것이 없어 가볍고 편안하다. සැහැල්ලු හා නිදහස් බවක් දැනීම	듣기 5
홍보	어떤 사실이나 제품을 널리 알림. ප්‍රචාරය	읽기 23
화자	말하는 사람. කථිකයා	듣기 1
횟수	돌아오는 차례의 수. වාර ගණන; නිතරභාවය	읽기 22
후렴	노래에서 되풀이되는 부분. ගී පදවල නැවත නැවත එන කොටස	듣기 3
후회하다	이전에 자신이 한 일이 잘못임을 깨닫고 스스로 자신의 잘못을 꾸짖다. පසුතැවීම	듣기 7

♪

여기까지 잘 오셨습니다!

ඔබ මෙතෙක් පැමිණියා — ඉතා හොඳයි!

노래 한 곡이 여러분의 한국어가 되었습니다.
이제 「콜라」가 들릴 때마다, 오늘 배운 문법과 어휘가 함께 들릴 거예요.
එක් ගීතයක් ඔබේ කොරියානු භාෂාව බවට පත් වී තිබේ. මෙතැන් සිට "කෝලා" වාදනය වන සෑම විටම, අද ඉගෙන ගත් ව්‍යාකරණ සහ වචනද ඒ සමඟම වාදනය වනු ඇත.

제4편에서 새로운 뮤직비디오로 다시 만나요.
හතරවන කලාපයේදී, සම්පූර්ණයෙන්ම නව සංගීත වීඩියෝවක් සමඟ හමුවෙමු.

뮤직비디오 다시 보기
සංගීත වීඩියෝව නැවත බලන්න
youtu.be/JrpbJ5-cV1k

채널 구독 · 다음 편 소식
හතරවන කලාපයේ පුවත් සඳහා දායක වන්න
youtube.com/@EPIC21korean

뮤직비디오로 배우는 한국어 · 제3편 콜라 (트렌디 메인스트림 팝 버전) · සංගීත වීඩියෝ මගින් කොරියානු භාෂාව ඉගෙනීම, තුන්වන කලාපය
지은이 에픽21 (EPIC21) | 기획·작사·편집 에픽21 (EPIC21) | 작곡·노래·영상·디자인 등 AI 활용
youtube.com/@EPIC21korean |